

CA1 IA59
I54
Vol. 22, no. 12

INDIAN NEWS

STORAGE

361/G/11

Vol. 22 No. 12

March 1982 Indian and Inuit Affairs Program

ISSN 0019-6029

Obomsawin resignation : A mistake ?

UNIVERSITY OF WATERLOO
82-04-28
GOVERNMENT PUBLICATIONS

CA1 IA 59 I54 V.>



QUEBEC, Que. — Alanis Obomsawin made a big mistake quitting the Quebec government's Conseil de la langue française (CLF).

Or at least, that's how Michel Plourde, president of the 12-member language body, sees it.

In a January interview, Plourde said Obomsawin, a film-maker with the National Film Board, would have been "of greater service" to native people if she remained a member of the CLF.

Without an Indian on the council, which advises the government on how to best implement its french-language legislation — Bill 101 —, there is no one to inform the CLF how Indians feel about the Bill, he said.

"When one is absent, when one is not there, it doesn't help."

But Obomsawin sees thing differently. She said she seemed to be accomplishing little in the job she held for three years, being paid \$150 a day.

"At first you feel you are progressing, but then you realize it's a honey progress."

On at least three issues Obomsawin said she had no impact, so she resigned.

The first issue is the govern-

ment's failure to allow more than just the James Bay Cree to have special consideration under the application of Bill 101. The Cree, under the James Bay agreement, get freedom to choose the language their children are taught in.

"English is already a second language to us — to have a third language forced on us is too much," Obomsawin said.

And, Plourde wholeheartedly agrees: Native children should be free to choose their language of education. The council has been lobbying to have this right granted natives since last summer, he said, but so far the CLF hasn't had any success.

The second issue is the North Shore school commission's practise of considering Indian children beginning schools as handicapped children. Third, and most important to Obomsawin, she was angered that the Quebec government allowed the invasion of the Restigouche reserve by hundreds of riot-equipped police over a salmon dispute.

In her letter of resignation to Plourde, she wrote: "actions that perpetuate the violence between people are the reflection of an extreme form of



Alanis Obomsawin: "I am sick and tired."

file photo

racism that brings with it disrespect for the culture of others."

And, in an interview, Obomsawin said she's met this disrespect again and again

and she's sick of it.

"I'm sick of hearing the French say they were the first ones here. I'm tired of hearing the government say everyone else is a minority. If I was the last Indian on earth I wouldn't want to be called a minority. And I'm sick and tired of them saying 'this in my earth, my water and my sky!'"

Plourde's response was: "She cannot accuse members of the council of that."

"She has certainly heard that in some circles . . . but she certainly can't say that in reference to members of the council."

The CLF's 12 members, appointed by the government, include a chairman, a secretary, and two representatives each from socio-cultural associations, the labor movement, business, universities and ethnic groups.

Obomsawin resigned as representative of the latter group. The other non-franco-phone representative is Sheila McLeod-Arnopoulos, co-author of *The English Fact in Quebec*.

McLeod-Arnopoulos declined comment on Obomsawin's resignation, but said she thought is easier "to influence the system from within, rather than abandoning it."

Mother fights for her child

LONG PLAIN, Man. — Linda Woods of the Long Plain Indian reserve in Manitoba has four children but, because of what the Children's Aid Society of western Manitoba terms an unfortunate and tragic situation, is a mother to only three of them.

Woods has been trying for three years to regain custody of her daughter Leticia whom she gave up to the Children's Aid Society after her birth five years ago.

Because Woods was going through a marriage breakup and felt she could not care for her, Allan and Sandra Racine of Deloraine took Leticia with the hopes of adopting her. But adoption papers, according to Bruce Fraser, executive director of western Manitoba's Society, were never filed.

The Racines were once foster parents recognized by the agency, but "they're not foster parents now," he said. "It's an unfortunate and tragic situation."

A child custody hearing in the Manitoba Court of Queen's Bench in early February has been adjourned until April of this year. Mr. Justice Louis Denisot said at the time of the hearing that there were not enough facts to make a decision in the case.

Tim Maloney, executive director of the Dakota Ojibway Child and Family Services, said the case wasn't unusual. "This horror story is just the tip of the iceberg," he said.

"Every Indian community in Manitoba can identify similar situations, where children have been lost through no legal process and where at-

tempts to have those children returned have failed."

"She's mine and she belongs to me," said Woods, a student teacher on the reserve west of Winnipeg. "I may be a single parent but I'm strong. I know I'm going to win."

When the courts failed to render a decision a group of Indian women attempted to settle the dispute by taking Leticia away from the Racines.

Kathy Mallet, co-ordinator of the Indian Women's Council of Manitoba, said the women wanted to retrieve the daughter of Linda Woods and that they stood outside the Racine house for about 20 minutes.

They were surrounded by about nine people from the area, said Mallet. "We weren't really getting anywhere and it was really getting cold," she

said, adding that the women left but were stopped by RCMP officers who questioned them and then escorted them out of town.

Maloney's organization, Canada's first legally recognized Indian child welfare agency, has agreed to support Woods and to pay her legal fees if necessary.

The chiefs from the eight bands making up the Dakota Ojibway Tribal Council have also said they will pay all legal costs to help Woods regain custody of her daughter.



Canada

Postes
Canada
Troisième classe
K1A0H4

0041210 A L 0001 01
ONT

GOV'T PUB DEPT.
DANA PORTER ARTS LIB
UNIV OF WATERLOO
WATERLOO
N2L 3G1

Affaires indiennes
et du Nord Canada

Indian and Northern
Affairs Canada

La démission d'Obomsawin: Une erreur?

QUEBEC, QUE. — Alanis Obomsawin a fait une grosse erreur lorsqu'elle a démissionné du Conseil de la langue française (CLF) du gouvernement du Québec.

C'est ainsi que le considère Michel Plourde, Président de l'organisme linguistique composé de 12 membres.

En janvier, au cours d'une interview, Plourde a déclaré qu'Obomsawin, une réalisatrice cinématographique de l'Office National du Film, aurait rendu de plus "grands services" aux peuples autochtones, si elle était restée membre du CLF.

Sans un Indien au Conseil qui recommande au gouvernement la meilleure façon de mettre en vigueur la loi sur la langue française (Loi 101), il ne reste personne pour informer le CLF sur les réactions des Indiens au sujet de cette loi, dit-il.

"Lorsqu'une personne est absente, elle ne peut pas aider."

Mais Obomsawin voit les choses différemment. Elle a déclaré qu'elle n'accomplissait pas grand-chose à ce poste qu'elle occupait depuis trois ans et pour lequel elle recevait 150 dollars par jour.

"En premier lieu, vous estimez que vous progressez,

puis ensuite vous réalisez que ce sont des progrès mitigés."

Sur au moins trois sujets, Obomsawin estime qu'elle n'a eu aucun impact, elle a donc démissionné.

Le premier sujet a été la carence du gouvernement d'accorder une considération spéciale (sauf pour les Cris de la Baie James), au sujet de l'application de la Loi 101. Suivant l'accord de la Baie James, les Cris de la Baie James ont obtenu le libre choix de la langue d'enseignement pour leurs enfants.

"L'anglais est déjà une seconde langue pour nous, qu'on nous oblige à en apprendre une troisième, dépasse les bornes," a déclaré Obomsawin.

Et Plourde est entièrement d'accord: Les enfants autochtones devraient être libre de choisir leur langue d'enseignement. Le Conseil a entrepris depuis l'été dernier, des démarches de pression pour que ce droit soit accordé aux Autochtones, dit-il, mais jusqu'ici, le CLF n'a obtenu aucun succès.

Le second sujet est la pratique de la Commission des Écoles de la Rive Nord, de considérer les enfants Indiens débutant dans les écoles comme enfants handicapés.



Alanis Obomsawin: "Je suis malade et fatiguée."

Le troisième, le sujet le plus important pour Obomsawin, a été sa colère lorsque le gouvernement du Québec a permis l'invasion de la réserve Restigouche, par des cen-

taines de policiers armés en émeute, pour la querelle du saumon.

Dans sa lettre de démission, adressée à Plourde, Obomsawin a dit: "Des actes qui provoquent la violence entre les gens, reflètent une forme de racisme extrême, qui entraîne le manque de respect pour la culture d'autrui."

Au cours d'une interview, Obomsawin a dit qu'elle avait dû faire face à ce manque de respect à plusieurs reprises et qu'elle en avait par dessus la tête.

"Cela me rend malade d'entendre les français dire qu'ils étaient les premiers ici. Je suis lasse d'entendre le gouvernement dire que tous les autres sont une minorité. Si j'étais la dernière Indienne sur terre, je ne voudrais pas qu'on me considère comme une minorité. J'en ai assez et je suis fatiguée de les entendre proclamer "c'est ma terre, cest mon eau, c'est mon ciel'."

Plourde a répondu: "Elle ne peut pas accuser les membres du Conseil d'avoir dit cela."

"Elle a certainement entendu cela dans certains milieux... mais elle ne peut certainement pas le déclarer en ce qui concerne les membres du Conseil."

Les 12 membres du CLF, nommés par le gouvernement, sont composés d'un président, d'un secrétaire et de deux représentants pour chacune des associations socioculturelles, mouvements syndicalistes, milieux des affaires, universités et groupes ethniques.

Obomsawin a démissionné en tant que représentante du dernier groupe. L'autre représentant non-francophone est: Sheila McLeod-Arnopoulos, co-auteur de: *Le Fait Anglais au Québec*.

McLeod-Arnopoulos a refusé de commenter la démission d'Obomsawin, mais elle dit qu'elle trouvait plus facile "d'influencer le système de l'intérieur, plutôt que de l'abandonner."

Une mère se bat pour son enfant

LONG PLAIN, Man. — Linda Woods de la réserve Indienne de Long Plain au Manitoba, a quatre enfants, mais parce que la Société d'Aide à l'Enfance interprète son cas comme une situation malheureuse et tragique, elle n'est mère que de trois d'entre eux.

Woods a essayé depuis trois ans, de récupérer sa petite fille Leticia qu'elle avait dû abandonner à la Société après sa naissance, il y a cinq ans.

Le mariage de Woods étant brisé, elle avait estimé qu'elle ne pouvait plus prendre soin de son enfant et Allan et Sandra Racine de Deloraine avaient pris Leticia en espérant l'adopter. Mais d'après Bruce Fraser, Directeur général de la Société du Manitoba de l'Ouest, les documents d'adoption n'ont jamais été remplis.

Les Racine ont déjà été parents adoptifs reconnus par l'agence, mais "ils ne le sont plus maintenant," dit-il. "C'est une situation malheureuse et tragique."

Une audience pour adoption d'enfant, à la Cour de la Reine, au début de février, a été renvoyée au mois d'avril de cette année. Le Juge Louis Deniset a alors déclaré qu'il n'y avait pas suffisamment de faits pour étayer cette cause.

Tim Maloney, Directeur général des Services aux enfants et à la famille pour les Dakota Ojibway, a dit que ce cas n'était pas isolé. "Cette histoire horrible n'est que le sommet de l'iceberg," a-t-il dit.

"Chaque communauté Indienne expérimente des situations semblables, où des enfants ont été perdus dans

les dédales du processus juridique et qu'on a essayé de récupérer en vain."

"Elle est à moi et elle m'appartient," a dit Woods, une étudiante en pédagogie, dans la réserve à l'Ouest de Winnipeg. "Je suis peut-être une mère célibataire, mais je suis forte. Je sais que je gagnerai."

Lorsque le tribunal n'a pas réussi à prendre sa décision, un groupe de femmes Indiennes a tenté de mettre fin à la dispute en enlevant Leticia aux Racines.

Kathy Mallet, coordinatrice du Conseil des Femmes Indiennes du Manitoba, a déclaré que les femmes voulaient reprendre la fille de Linda Woods et qu'elles avaient attendu en dehors de la maison des Racines pendant environ 20 minutes.

Elles furent encerclées par environ neuf personnes de la région, a dit Mallet. "Nous n'arrivions à rien et il faisait froid," dit-elle, ajoutant que les femmes s'en allèrent et furent arrêtées par des agents de la GRC qui les questionnèrent puis les escortèrent hors de la ville.

L'organisation de Maloney, qui est la première agence pour le bien-être des enfants Indiens, reconnue légalement au Canada, a décidé d'appuyer Woods et de payer ses frais juridiques si cela est nécessaire.

Les Chefs des huit Bandes qui constituent le Conseil Tribal Ojibway Dakota, ont aussi déclaré qu'ils payeraient ces frais pour aider Woods à reprendre sa fille en charge.





COMMENTARY

By Howard Bernard

From time to time we all have what polite folk refer to as "bad days." My last really bad day was last October when I took out my frustration on the lack of action on the part of the University of Western Ontario.

At that time I attacked that institution and those connected with it over the fact that the credits the first graduates from the Program in Journalism for Native People (PJNP) had earned would probably not be forthcoming.

So as not to keep you in suspense I'll blab it right out; we now have those credits.

To make up for that bad day I am going to take this opportunity, on behalf of all those first-year mature students to thank those people who cajoled, threatened, begged, or otherwise persuaded the powers that be to part with them.

Although the PJNP was bordering on extinction because of a lack of funds, those associated with it took time out from their fund raising efforts to do battle for us.

The program is an excellent one and those involved with running it are dedicated professionals who are, in my opinion, doing a fantastic job considering the fact that it had never been done before. So, to Peter Desbarats, Dean of Journalism at Western; Lloyd Tataryn, PJNP Director; Hugh McCullum, who got it started; and anyone else that worked on our behalf, please accept the thanks of the 1980-81 PJNP class.

BOOK REVIEW

MAPS AND DREAMS

by Hugh Brody
Published by Douglas & McIntyre
297 pages, \$19.95

By Howard Bernard

Maps and Dreams is a book that shows how different people view the same thing. The land, for instance, is seen by the Indian as not only their hunting ground but as their strength while the white man sees it as a frontier to be conquered and exploited.

Those who have been fortunate enough to live with Indian people will instinctively know that Hugh Brody has lived with the Beaver Indians of northeastern British Columbia. To commit to paper such things as the Indian perception of life, time, death and the ritual following the killing of an animal could only be written by one who has lived it.

What began as a fact-finding mission, to map and

explain the ways in which the Beaver Indians harvested the land around them within their living memory, grew, in Brody's mind, to much more. By combining what he heard and found with what he lived in an 18-month period, Brody has produced an interesting and readable book.

What the reader will find is two completely different types of maps; the Indian maps showing the strength of a hunting and trapping economy that lets the people be self-reliant and the white man's maps showing that this will be destroyed by pipelines, hydro projects, logging and mining.

The prevailing threat, as pointed out by Brody, is how the Beavers' lifestyle will be drastically changed by the proposed Alaska Highway pipeline. Should this line be built it would cut through the center of these peoples hunting territory, driving away what is left of their already depleted animal population.

Canada's native people have been expected to move over in order to make room for non-native development. Today, however, they are asking, even demanding, that traditional hunting territories, even though it may be on Crown Land, be recognized and protected from the heavy toll taken by sports hunters.

Brody points out the non-Indian notion that the native people cannot live off the land and then goes on to show that, for the Beaver people at least, hunting and trapping can be economically viable.

A Cambridge social philosopher, Brody was obviously impressed by what he saw, heard and lived and, which is clear in his writing, has taken up the torch of justice for Indian people. He comes through as a strong defender of the Indian cause and this isn't a bad thing so long as he doesn't go overboard and end up being seen as simply a white "do-gooder."

Dear Editor



Dear Editor:

As a promoter and supporter of Indian culture, heritage, arts and crafts, with my own TV and radio shows devoted to these topics on KTVY TV Channel 4 in Oklahoma City and KCAN radio in El Reno Oklahoma, I find myself very impressed with the authenticity of the motion picture "Windwalker."

I feel this film is a breakthrough the American Indian has needed in the film industry. I have worked with Pacific International during the promotion of "Windwalker," and know their feelings toward the Native American and his problems. It's good to have friends such as these people.

At Academy Awards time last year, I hoped for "Windwalker" to win an Oscar. Instead, the Academy completely overlooked the film's merits, confusing the issue with a foreign language classification. Now I'm asking you to join me in writing to the Motion Picture Academy, requesting them to award "Windwalker" a special Oscar as "the most authentic Indian film ever produced."

The address is as follows:
THE ACADEMY OF MOTION
PICTURE ARTS &
SCIENCES,
8949 WILSHIRE BLVD.,
BEVERLY HILLS,
CALIFORNIA 90211.

The current president of the academy is Fay Kanin. The

first vice-president is Marvin Mirisch.

Please write to the officers of the Academy immediately, as I am doing, so that they will not forget "Windwalker" again this year. If you have a large tribal organization, you might circulate a petition among its members and submit the entire list of signatures to the Academy.

Jerome Bushyhead,
Cheyenne and Arapaho
Tribes,
Oklahoma.

Dear Editor:

I am the Indian studies instructor and Career counsellor here at the Fort Peck Community College. I am in the process of subscribing to National Indian publications, as well as individual newsletters. I feel this is the only way to keep abreast of the Indian situation in these United States.

So many times vital information is diminished of its importance by the time it is received by the Indian population, when it is reported from the anglo perspective.

Without Indian publications our people, and the people of the world would be without the Indian side of the story.

Keep up the good work.

R.L. Burgess,
(Comanche)
Poplar, Montana

"Pretty inadequate"

By Rob Belfry

OTTAWA, Ont. — The Department of Indian Affairs' response to the number one problem for Indians — economic development — has been "pretty inadequate," DIA minister John Munro admitted in a verbal cross-fire.

But, he told the waiting crowd of 50 native business people and politicians, February 5, the federal government's current budget should change all that.

Munro, on hand to support the National Indian Business Association's (NIBA) initial eastern membership drive, came under fire after handing over \$75,000 to the organization.

"Is this financial support a necessity because Indian Affairs hasn't done enough for Indian economic development?" one observer demanded.

CALLING VETERANS

OTTAWA, Ont. — The National Indian Veterans Association (NIVA) advises all survivors of Canada's World War II campaign in Hong Kong to contact their doctors immediately.

According to evidence heard at NIVA's January conference, some Hong Kong veterans have contracted a deadly parasite known as "strongloides" and it can be fatal to those who don't get treatment.

While those with the parasite have not been identified, the Reverend Adam Cuthand of the Anglican Church told the 24 Indian veterans gathered from across Canada that the disease can be beaten. Cuthand said a new serum has been developed to cure it.

To be on the safe side, NIVA executive director John Dockstader says that those Indian veterans from Quebec and the Winnipeg Grenadiers who were in Hong Kong in the 40s should go to their doctors.

Those with the disease should be treated immediately.

To this, Munro replied: "There'll always be Indian people who are willing to agree to that, but no."

Then, taking advantage of a momentary lull, Munro added that Cabinet is about to put a new face on the situation. Under the current budget, \$345 million will be taken from the Western Development Fund, created to encourage western economic expansion, and devoted to Indian economic development.

But one listener hadn't had enough. "Why has Indian Affairs taken so long to respond to this issue?"

Munro was stymied at first, and could only stammer "I don't know."

But, recovering quickly, he added "It's history now — it may be an unfortunate history but there's nothing we can do about it now... Hopefully this (federal budget) is a sign of our support for the future."

His exit was notably swift.

INDIAN NEWS

Editor
Howard Bernard

A/Editor
Rob't Belfry

A free monthly newspaper published with the assistance of the Department of Indian Affairs and Northern Development. The Indian News is written and edited by Indian people therefore opinions and statements contained within its pages are not necessarily those of the Department. Free expression of viewpoint is invited. Articles may be reproduced providing credit is given this paper.

Indian News
Ottawa, Ontario K1A 0H4
phone (819) 994-1226

Commentaires

Par Howard Bernard

De temps en temps, il nous arrive d'avoir ce que les gens polis appellent "une mauvaise journée". Ma dernière réellement mauvaise journée a été en octobre dernier, lorsque je me suis délesté de ma frustration en exposant le manque d'action de la part de l'Université Western de l'Ontario.

J'avais alors attaqué cette institution et ceux qui y collaborent sur le fait, que les crédits que les premiers diplômés du Programme de Journalisme pour les Autochtones (PJA) avaient mérités, ne leurs seraient probablement pas accordés.

Pour ne pas vous impatienter, je vais donc "manger le morceau" et vous dire tout de go : Nous avons maintenant obtenu ces crédits.

Afin d'effacer le souvenir de cette mauvaise journée, je vais en profiter, pour, au nom de ces étudiants premiers diplômés, remercier les gens qui ont dorloté, menacé, imploré et enfin persuadé les autorités qui ont finalement pris la décision.

Bien que le PJA se soit trouvé au bord de l'extinction, à cause du manque de fonds, ceux qui y collaboraient, ont laissé pour un temps leur campagne pour recueillir des fonds et se sont battus pour nous.

Ce Programme est excellent et ceux qui y participent sont des professionnels dévoués, qui font un travail formidable, si l'on considère qu'il n'a jamais été fait auparavant. Donc, Peter Desbarats, Doyen du Journalisme à Western, Lloyd Tataryn, Directeur du PJA, Hugh McCullum qui l'a mis sur pied et tous ceux qui ont travaillé pour nous, je vous prie d'accepter les remerciements de la classe 1980-81 du PJA.

Pratiquement inadéquat

Par Rob Belfry

OTTAWA, Ont. — La réponse du Ministère des Affaires Indiennes au problème le plus important des Indiens, le développement économique, a été "pratiquement inadéquate", a admis le Ministre du MAIN John Munro, au cours d'un échange verbal.

Mais le budget actuel du gouvernement fédéral devrait changer cette situation, a-t-il dit à un groupe de 50 hommes d'affaire et politiciens autochtones, le 5 février.

Munro qui était là pour appuyer la première campagne de recrutement dans l'Est, de l'Association Nationale des

Entreprises Indiennes (ANEI), a été directement visé, après qu'il eu remis 75,000 dollars à l'organisation.

"Est-ce que cette aide financière est nécessaire parce que les Affaires Indiennes n'ont pas fait grand-chose pour le développement économique des Indiens?" a demandé un observateur.

Munro a répondu: "Il y aura toujours des Indiens qui seront de cet avis, mais ce n'est pas le cas."

Puis, prenant l'avantage d'une accalmie momentanée, Munro a ajouté que le Cabinet est en train de redresser la situation. Suivant le budget

Revue du livre

Maps and Dreams
LES CARTES ET LES RÊVES
Par Hugh Brody
Publié par Douglas & McIntyre
297 pages, \$19.95

Revu par Howard Bernard

Les Cartes et les Rêves est un ouvrage qui montre bien comment différentes personnes considèrent différemment les mêmes choses. La terre, par exemple, est considérée par l'Indien, non seulement comme un terrain de chasse, mais aussi comme sa force, alors que l'homme blanc la considère comme une frontière à conquérir et à exploiter.

Ceux qui ont été assez fortunés pour vivre avec le peuple Indien, sauront instinctivement que Hugh Brody a vécu avec les Indiens Castors du Nord-Est de la Colombie Britannique. Pour s'engager à écrire sur des sujets comme la perception de la vie par les Indiens, le temps, la mort et le rituel qui suit l'exécution d'un animal, cela ne peut être fait que par quelqu'un qui a vécu ces expériences.

Ce qui a commencé par une mission de recherche des faits,

courant, 345 million de dollars seront prélevés sur le fonds de développement occidental, créé pour encourager l'expansion économique de l'Ouest et consacrés au développement économique des Indiens.

Mais un membre de l'auditoire n'était pas satisfait. "Pourquoi les Affaires Indiennes ont-elles tant tardé à se pencher sur ce problème?" a-t-il demandé au Ministre.

Munro sortant de son impasse, n'a pu que balbutier: "Je ne sais pas."

Se reprenant rapidement, il ajouta: "Maintenant c'est de l'histoire, c'est peut-être une histoire malheureuse, mais nous ne pouvons rien y faire... Avec espoir, ce budget fédéral est un signe de notre appui pour l'avenir."

On a remarqué qu'il a quitté rapidement la salle.



pour relever et expliquer les façons des Indiens Beaver (Castors) d'effectuer la récolte sur les terres qu'ils occupaient depuis toujours, est devenu dans l'esprit de Brody, une expérience qui dépassait ce cadre. En combinant ce qu'il a entendu et découvert, avec l'expérience qu'il a vécue durant 18 mois, Brody a produit un livre intéressant et agréable à lire.

Ce que le lecteur découvrirait, c'est deux genres de cartes du monde complètement différentes; la carte Indienne qui montre la force d'une économie basée sur la chasse et la trappe qui permet au peuple d'être auto-suffisant et la carte de l'homme blanc qui montre que le premier concept sera détruit par les pipelines, les projets hydro, les coupes forestières et l'exploitation minière.

Comme le fait remarquer Brody, la menace qui prévaut, c'est la façon dont le mode de vie des Beavers sera complètement bouleversée par le projet de route du pipeline d'Alaska. Si cette voie est construite, elle coupera en deux le centre du territoire de chasse de ce

peuple, éloignant ce qui reste de la population animale déjà réduite.

Les peuples autochtones du Canada ont déjà dû se déplacer, afin de laisser la place aux développements des non-Autochtones. Aujourd'hui cependant, ils demandent et même exigent, que les territoires de chasse traditionnels, même ceux qui appartiennent à la Couronne, soient reconnus et protégés des pertes considérables dues à la chasse sportive.

Brody fait ressortir la notion non-Indienne que les Autochtones ne peuvent pas vivre du territoire et ensuite démontrer, au moins dans le cas des Beavers, que la chasse et la trappe peuvent être économiquement viables.

Brody, un philosophe social de Cambridge, a été manifestement impressionné par ce qu'il a vu, entendu et vécu et clairement exprimé dans son ouvrage, en prenant le flambeau de la justice pour le peuple Indien. Il se manifeste comme un défenseur puissant de la cause Indienne et cela n'est pas mauvais, tant qu'il ne dépasse pas les bornes et finit par se faire considérer comme un simple blanc "qui veut faire du bien."

Lettres...

— Cher rédacteur,

En tant que promoteur et partisan de la culture Indienne, héritage, arts et artisanat, avec mes propres programmes radio at TV, consacrés à ces sujets au canal KTVY TV d'Oklahoma City et KCAN radio à El Reno, Oklahoma, je suis très impressionné par l'authenticité du film "Windwalker".

J'estime que ce film constitue la percée dont les Indiens Américains avaient besoin dans l'industrie cinématographique. J'ai collaboré avec la Pacific International au cours de la promotion de "Windwalker" et connais leurs sentiments pour l'Autochtone Américain et ses problèmes. Il est bon d'avoir des amis de cette trempe.

L'année dernière, lors de l'Academy Awards, j'espérais que "Windwalker" gagnerait un Oscar. Au lieu de cela, l'Académie a complètement ignoré les mérites du film, confondant le sujet avec une classification de langue étran-

gère. Maintenant, je vous demande de vous joindre à moi, pour écrire à la Motion Picture Academy, afin qu'ils accordent un Oscar spécial à "Windwalker" comme étant "le film Indien le plus authentique jamais produit."

L'adresse est la suivante:
THE ACADEMY OF
MOTION PICTURE ARTS
& SCIENCES,
8949 Wilshire Blvd.,
BEVERLY HILLS,
CALIFORNIA 90211

Le président actuel de l'Académie est Fay Kanin. Le premier vice-président est Marvin Mirisch.

Je vous prie d'écrire aux autorités de l'Académie, immédiatement, comme je le fais, afin qu'ils n'oublient pas "Windwalker" une fois de plus cette année. Si vous faites partie d'une grande organisation tribale vous pourriez faire circuler une pétition parmi vos membres et en adresser la liste signée à l'Académie.

Jerome Bushyhead,
Cheyenne and Arapaho
Tribes,
Oklahoma,

Message urgent pour les vétérants

OTTAWA, Ont. — L'Association Nationale des Vétérans Indiens (ANVI), avise les survivants Canadiens de la campagne de Hong Kong de la seconde guerre mondiale qu'ils doivent se mettre en contact immédiatement avec leurs docteurs.

D'après les évidences recueillies lors de la conférence de l'ANVI en janvier, certains Anciens Combattants de Hong Kong ont contracté un parasite mortel connu sous le nom de "Strongloïde", qui peut être fatal pour ceux qui ne subissent pas un traitement.

Alors que ceux qui ont ce parasite, n'ont pas été identifiés, le Révérend Adam Cuthand de l'Église Anglicane a dit à 24 vétérans Indiens du Canada qui s'étaient réunis, que cette maladie peut être enrayée. Cuthand a précisé qu'un nouveau sérum a été mis au point pour la guérir.

Par mesure de précaution, le directeur général de l'ANVI, John Dockstader, dit que les Indiens vétérans du Québec et les Grenadiers de Winnipeg, qui étaient à Hong Kong dans les années 40 devraient voir leurs docteurs.

Ceux qui sont atteints de la maladie devraient être traités immédiatement.

NOUVELLES INDIENNES

Rédacteur
Howard Bernard

Rédacteur adjoint
Rob Belfry

"Nouvelles indiennes" est un journal mensuel distribué gratuitement et publié avec l'aide du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Il est rédigé et publié par des Indiens et, par conséquent, les opinions et déclarations qu'il renferme ne sont pas nécessairement partagées par le Ministère. Les lecteurs sont invités à s'y exprimer librement. On peut reproduire les articles de "Nouvelles indiennes", pourvu qu'on lui en attribue le crédit.

"Nouvelles indiennes"
Ottawa, Ontario K1A 0H4
téléphone (819) 994-1226

Indian amendment bill

By Rob Belfry

OTTAWA, Ont. — The Federation of Saskatchewan Indians (FSI) has come up with a plan its members say will allow Canada to correct its constitutional blunders before the Canada Act leaves Britain.

The plan, made public February 18 and ratified by the National Indian Brotherhood the next day, suggested three corrections to the Canada Act. But, this plan hinged mainly on a ruling made by the Speaker of the British House of Commons.

This ruling, as explained by FSI president Sol Sanderson, said that, while it was over in Britain, the Canada Act had to be thought of as a Bill or else it couldn't be voted on. An Act is a completed piece of legis-

lation and can't be changed.

"In London the Speaker left the door open to us," Sanderson said. "He said the Canada Bill can be amended."

With this in mind, the FSI proposed three additions — and possibly a fourth — that could have been tacked onto the Canada Bill while still in London. These would "clear the way to finding a solution to everyone's constitutional concerns" Sanderson said.

The proposal, called the Indian Amendment Bill, calls for formal confirmation of all treaties made by the British Crown in colonial days; it demands recognition for Indian "self-government within the Canadian Confederation . . . as a permanent and

integral feature of" Canada; and, it calls for protection of treaty and aboriginal rights through an Indian consent clause in the constitution and an aboriginal rights "Protectorate Office."

Also, Sanderson said, "we'd have to protect ourselves from the (Constitution's) Charter of Rights because it gives the same status to everyone.

"You can't have treaty rights and guarantee everyone the same status at the same time."

This type of concern could have been taken care of by a potential fourth provision of the Indian Amendment Bill, Sanderson said. This provision would allow Indians to "opt

out" of threatening constitutional situations.

"This can be done right away if Canada agrees to it."

This is a "pre-patriation strategy," he continued. But, if Canada and Britain only agree to the proposed additions in principle now and promise to work out all the concrete details of the FSI's, so far, general plan after patriation, the organization would be willing to wait.

But, "we would request that in the (planned) Royal Speech when the constitution is brought back that these agreed-to conditions and agreements are read out."

This would be a simple way of demonstrating that the two governments are committed

to the plan, Sanderson said.

However, Britain may yet patriate the constitution as is. Regardless of the fact that the FSI bill is now under study in Britain, the British House of Commons sent the Canada Act for final reading with only 44 MPs voting to wait until native concerns are met.

If the constitution comes home without any additional protection of aboriginal and treaty rights, Sanderson said, that just means Indians will have to fight harder at home and abroad.

As stated in an FSI position paper on the constitution, "We are not leaving; we are not going to become silent. We are going to pursue our objective with all our strength until we achieve our rightful place in Canada."

\$5 million boost?

By Rob Belfry

OTTAWA, Ont. — The federal government could be injecting its native women's program with an extra \$5 million over the next two years according to a secret Secretary of State document.

The document, leaked to *Indian News* in February, is a discussion paper that recommends revamping the whole program to extend its current \$1.1 million annual budget to \$3.45 million a year.

If agreed to, this boost in the native women's program budget — \$4.7 million over two years — would begin in 1982 to help the Native Women's Association of Canada, the Indian Rights for Indian Women and any new or associated native women's association expand into new programs.

"An expanded program would enable the national association to extend its sphere

of activity to respond to those concerns identified as requiring attention, eg: child welfare, native employment and training," the document says.

The increase in funding would also have other benefits, the leaked Secretary of State document says. Specifically, these include:

- enabling native women's groups to develop and maintain better contacts with federal and provincial or territorial governments;
- helping women get involved in federal native policy development;
- assisting the various provincial women's groups and their local chapters gain strength by giving each the funds to engage in long-term planning and to develop long-term projects; and,
- fostering the growth of new women's associa-

tions representing "a unique sector of the population," like the Inuit.

Consideration was given, in the document, to keeping funding at its current level but, although the authors expressed no opinion either way, this seems to have been turned down: the disadvantages of this suggestion out-weighed the single advantage listed, which was that current associations would still be able to carry on.

The five disadvantages listed include such things as the fact that women's groups have no budgets for meetings and the fact that provincial and territorial women's groups badly need more funds to become better organized.

Under current Secretary of State guidelines, only national women's groups get operational funds. The provincial and territorial groups, get only special project funding, like the money put into court-worker programs though some associations, and base their operations on these.

Tribes can tax

WASHINGTON D.C. — The U.S. Supreme Court granted American Indians new and powerful economic leverage in January 1982, ruling that tribes can collect taxes on resources taken from their reservations.

Voting 6-to-3, the justices gave the Jicarilla Apache tribe the O.K. to impose such severance taxes on oil and gas extracted from its reservation in New Mexico.

"Based on . . . the conception of Indian tribes as

domestic, dependant nations, we conclude that the tribe has the authority to impose a severance tax on the mining activities . . . as part of its power to govern and to pay for the costs of self-government," Justice Thurgood Marshall wrote for the court.

Justice Marshall's opinion said the tribe's tax did not violate the constitutional ban on interfering with inter-state commerce. It also expanded previous court rulings on tribal

taxing by stating that such power does not come solely from the authority to exclude non-Indians from reservation lands.

"Instead, it derives from the tribe's general authority, as sovereign, to control economic activity within its jurisdiction, and to defray the cost of providing governmental service by requiring contributions from persons or enterprises engaged in economic

(continued on page 6)

Mohawks back down

KAHNAWAKE, Que. — The Mohawk council here has backed down on its attempts to rid the reserve of 150 white residents because the council fears a police raid, says the Mohawk's chief.

The white residents were expelled by a controversial band resolution which decreed that all non-Indian divorcees, white residents and members of mixed marriages performed after May 22 1981 must leave by January 21. Now that deadline has been extended to April 1.

"We heard rumors that, supposedly, we had a cache of dangerous arms stashed away and were planning an uprising or something," says Chief Joe Norton.

"Why and where I don't know, but we heard this from a reliable source.

"As far as we're concerned, the provincial police are looking for any excuse possible to come and exert their authority (and) jurisdiction on our territory."

A police spokesman denied the claim, saying that assurances were given the council earlier in January that "there is no question of intervention."

Relations between Kahnawake's 6,000 Mohawks and Quebec Provincial Police (QPP) soured in 1979 when David Cross was shot dead in front of his reserve home by Constable Robert Lessard following a car chase from Montreal. The officer was later acquitted of manslaughter.

Four days after the shooting, a white taxi driver was beaten to death on the reserve. Three Mohawk women were convicted of manslaughter and jailed. Since then, police have shied away from the reserve.

Referring to the white residents, Norton said this extension is only a reprieve for them. They will eventually be expelled. But, for "humanitarian reasons," the expulsion will come after warm weather has come.

Some, he said, have no right to the land, either through native tradition or under the Indian Act.

The threatened tenants, however, disagree.

Two, Carol Phillips a non-Indian divorcee and Patricia d'Ailleboust who married into the Mohawk band too late, have already gone to the courts with their plight.

Both applied for and got a third court order telling the Mohawk council it had no right to evict the women. These are temporary measures, giving the women breathing space until the federal government considers a permanent injunction on their behalf in the spring.

The biggest opposition to the plans of Norton and the council, however, does not come from the whites themselves. Some native land owners, afraid they'd lose revenue if their tenants are expelled,

(continued on page 8)

Amendement Indien au projet de loi

Par Rob Belfry

OTTAWA, Ont. — La Fédération des Indiens du Saskatchewan (FIS), a mis au point un plan dont ses membres disent, qu'il permettra au Canada de corriger ses gaffes constitutionnelles, avant que la Loi du Canada ne quitte l'Angleterre.

Ce plan rendu public le 18 février et ratifié par la Fraternité des Indiens du Canada le jour suivant, a suggéré trois corrections pour la Loi du Canada. Mais ce plan dépend principalement de la décision prise par l'Orateur de la Chambre des Communes Britannique.

Comme l'a expliqué Sol Sanderson, Président de la FIS, tant qu'elle était en Angleterre, la Loi du Canada devait être considérée comme

un projet de Loi, autrement elle ne pouvait pas faire l'objet d'un vote. Une Loi est une pièce de législation et ne peut être modifiée.

"À Londres, l'Orateur nous a laissé une porte ouverte," a dit Sanderson. "Il a dit que le projet de loi du Canada peut être amendé."

En tenant compte de ce fait, la FIS a proposé trois additions et si possible quatre, qui pouvaient influencer le projet de loi du Canada, tant qu'il était à Londres. Cela aurait permis de "préparer la voie pour trouver une solution aux préoccupations constitutionnelles de chacun," a dit Sanderson.

La proposition, désignée comme Amendement Indien au projet de loi, requiert une confirmation formelle de tous les traités signés par la Cou-

ronne Britannique à l'époque coloniale; elle demande la reconnaissance d'un "auto-gouvernement Indien, au sein de la Confédération Canadienne... comme un élément permanent et intégral du Canada, et elle exige la protection des traités et droits Aborigènes, suivant une clause de consentement Indien dans la constitution et un "Office de Protectorat" des droits Aborigènes."

Sanderson a aussi ajouté "Nous devons nous protéger nous-mêmes de la Charte des Droits (de la constitution), car elle donne le même statut à tout le monde."

"On ne peut pas avoir les droits des traités en même temps que la garantie du même statut pour tout le monde."

Ce genre de préoccupation aurait pu être résolu avec la possibilité d'une quatrième provision dans l'amendement Indien du projet de loi, a dit Sanderson. Cette provision permettrait aux Indiens de se "retirer" d'une situation constitutionnelle menaçante.

"Cela pourrait se faire immédiatement, si le Canada était d'accord."

C'est une "stratégie préalable au rapatriement", a-t-il ajouté. Mais si le Canada et la Grande Bretagne sont d'accord maintenant en principe, sur les additions proposées et promettent de mettre au point les détails concrets de la FIS, dans les plans généraux après le rapatriement notre organisation vaudra bien attendre.

Mais, "nous exigeons que dans la déclaration Royale

(projetée) lorsque la constitution sera rapatriée, ces conditions et accords acceptés soient exprimés."

Cela sera un moyen simple de démontrer que les deux gouvernements sont engagés sur le plan, a dit Sanderson.

La Grande Bretagne peut encore cependant rapatrier la constitution dans l'état où elle est. Peu importe le fait que le projet de loi de la FIS soit actuellement à l'étude en Angleterre, la Chambre des Communes Britannique a présenté la Loi du Canada en dernière lecture, avec seulement 44 voies des membres demandant d'attendre que les préoccupations des Autochtones soient réglées.

Si la constitution est rapatriée sans protection addition-

(suite à la page 8)

Une injection de 5 millions de dollars

Par Rob Belfry

OTTAWA, Ont. — Le gouvernement fédéral pourrait injecter 5 millions de dollars dans son programme des femmes autochtones, au cours des deux prochaines années, d'après un document secret du Secrétariat d'État.

Le document qui est parvenu à **Nouvelles Indiennes** en février, est un document à discuter qui recommande la réorganisation de tout le programme; pour amener son budget annuel actuel de 1.1 million de dollars à 3.45 millions de dollars.

Si ce projet est accepté, l'injection de 4.7 millions supplémentaires pour les deux prochaines années, dans les programmes des femmes autochtones, débutera en 1982, pour aider l'Association des Femmes Autochtones du Canada, les Droits Indiens pour les Femmes Indiennes ainsi que toute nouvelle association de femmes autochtones.

"Un programme plus étendu permettra à l'association nationale d'élargir sa

sphère d'activité pour répondre aux préoccupations reconnues comme exigeant une attention particulière, Ex.: le bien-être des enfants, l'emploi et la formation des Autochtones," précise le document.

L'augmentation des fonds aurait aussi d'autres avantages, dit le document secret. Spécifiquement ceux-ci comprennent :

— permettre aux groupes de femmes autochtones de développer et d'entretenir de meilleurs contacts avec les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux;

— aider les femmes à s'engager dans la mise au point de la politique autochtone fédérale;

— aider les différents groupes de femmes provinciaux et leurs chapitres locaux, à s'affermir en donnant à chacun les fonds nécessaires pour s'engager dans une planification à long terme et développer des projets à long terme; et,

— stimuler la croissance de nouvelles associations de femmes, représentant "un

secteur unique de la population," comme les Inuits.

Dans le document, on a considéré de conserver les fonds à leur niveau actuel, mais bien que les auteurs n'aient pas exprimé d'opinion à ce sujet, il semble que cette alternative n'ait pas été retenue : les désavantages de cette suggestion ont dépassé le seul avantage en liste, qui était que les associations actuelles seraient toujours capables d'aller de l'avant.

Les cinq désavantages en liste comprennent des éléments comme le fait que les groupes de femmes n'ont pas de budget pour leurs réunions et le fait que les groupes de femmes, provinciaux et territoriaux ont un besoin pressant de fonds supplémentaires pour mieux s'organiser.

Suivant les directives courantes du Secrétariat d'État, seuls les groupes de femmes nationaux, reçoivent des fonds opérationnels. Les groupes provinciaux et territoriaux ne reçoivent que des fonds pour des projets spéciaux, comme des sommes consacrées à des programmes de travailleurs juridiques et certains associations utilisent ces fonds pour leurs opérations.

Un gisement découvert

Washington, D.C. — Les tribus confédérées Colvilles de l'état de Washington recevront 1 milliard de dollars au cours des 43 prochaines années, en provenance d'un accord de permis d'exploitation minière, signé avec Amax Inc. en 1981.

On pense que ce permis est le plus important qu'ait jamais

traité une tribu Indienne Américaine.

Amax a dépensé plus de 50 millions de dollars pour explorer les terres Colvilles et aurait déjà trouvé 900 millions de tonnes de minerai brut.

La tribu recevra 1 million de dollars pour chacune des cinq premières années et 50 mil-

lions par an pour toute la durée de l'exploitation.

La société Amax compte recouvrir ses 500 millions d'investissement au cours des cinq premières années et après cela, elle partagera ses profits sur la base de 50-50 avec la tribu.

Les membres de la tribu au-

(suite à la page 8)

Les Mohawks reculent

KAHNAWAKE, Qué. — Le Conseil Mohawk a fait marche arrière dans son projet de débarrasser la réserve des 150 blancs qui y demeurent, parce que le Conseil craint une descente de police, dit le Chef Mohawk.

Les habitants blancs ont été expulsés par une résolution controversée de la Bande, qui stipulait que les divorcés non-Indiens, les habitants blancs et les membres de mariages mixtes contractés après le 22 mai 1981, devaient partir avant le 21 janvier 82. Maintenant la date limite a été prolongée jusqu'au 1er avril.

"Nous avons entendu des rumeurs selon lesquelles nous aurions des armes dangereuses cachées quelque part et que nous projeterions une révolte ou quelque chose du genre," dit le Chef Joe Norton.

"Pourquoi et quand, je n'en sais rien, mais nous tenons ce renseignement de source sûre."

"En ce qui nous concerne, la police provinciale cherche une bonne excuse pour venir manifester son autorité et sa juridiction dans notre territoire."

Un porte-parole de la police a nié cette allégation, précisant que dès le début de janvier, le Conseil avait reçu l'assurance "qu'il n'était pas question d'intervention."

Les relations entre les 6,000 Mohawks Kahnawakes et la police provinciale du Québec (PPQ), s'étaient envenimées en 1979, lorsque David Cross avait été tué devant sa demeure dans la réserve par

l'agent Robert Lessard, à la suite d'une poursuite en automobile depuis Montréal. L'agent devait par la suite être acquitté d'homicide involontaire.

Quatre jours après l'homicide, un chauffeur de taxi, blanc, était tué roué de coups dans la réserve. Trois femmes Mohawks étaient condamnées pour homicide et emprisonnées. Depuis la police s'est abstenue d'aller dans la réserve.

En ce qui concerne les habitants blancs, Norton a dit que l'extention qui leur était accordée n'était que temporaire. Ils seront éventuellement expulsés. Mais pour des "raisons humanitaires", l'expulsion ne sera effectuée que lorsque le temps sera plus chaud.

Certains, dit-il, n'ont aucun droit sur le territoire, ni suivant la tradition autochtone, ni d'après la Loi sur les Indiens.

Les occupants menacés ne sont cependant pas d'accord.

Carol Phillips, une divorcée non-Indienne et Patricia d'Ailleboust qui a épousé un Mohawk de la Bande après le 22 mai 81, ont déjà entamé des poursuites judiciaires pour défendre leur cause.

Toutes deux ont déjà fait des demandes et obtenu un jugement en troisième instance, décidant que le Conseil Mohawk n'a pas le droit de les expulser. Ces mesures sont temporaires et permettent aux femmes de rester jusqu'à ce que le gouvernement fédéral envisage une injonction permanente à leur sujet, au printemps.

(suite à la page 10)

The circle encompasses fashion

By Rob Belfry

The crowd hushes expectantly as raucous strains of upbeat music fills the previously silent stage. Then, one after another, 15 high-stepping models weave their way through a complicated high-fashion procession to show off the latest in native clothing and crafts.

This is the Sundance Modelling Agency — the only wholly native modelling agency in the country. And though only a year-and-a-half old, success had been to Sundance as oil is to Alberta: something natural and there to be used.

"I didn't expect it to be this way," says Sundance's owner and operator, Bernadette Pagett. She claims she expected that Sundance would have to wait years just to get its head above water. But, fortune smiled.

Early on in Sundance's history, Pagett's top model — only identified as Leah — did a spot as a Sunshine Girl for *The Edmonton Sun*. When the picture of this gorgeous 25-year-old appeared, along with a caption saying she worked for Sundance Modelling, people began hammering on Pagett's door with contracts.

"We didn't advertise for

work because I wanted to take a year to train the models." But, when a TV crew asked to be allowed to shoot a brief TV feature on the agency, as the only native agency in the country, Pagett yielded to temptation. "After that our girls started to appear in news(paper) ads, as Sunshine Girls and twice in TV commercials."

"In our part of the country," Pagett says, "Sundance has become sort of a household word."

But, strangely enough, Pagett says Sundance wasn't even the spirit of an elusive dream two years ago. One fortunate accident brought it all.

Back then, Pagett was working as an ad manager for a local native newspaper in Hobbema. She'd landed an advertising contract from a big Alberta department store and decided to hire a native to show off the merchandise.

When the ad appeared, the store's manager was so impressed with the girl Pagett hired, he demanded to know who she worked for.

"I didn't think about it and I said 'us' (meaning the newspaper)," Pagett said. And that's how Sundance got started.

The manager offered

'Pagett's model' several more contracts and "I thought if he's that interested I might as well start something." And she did.

Working first with a partner, then alone, Pagett not only recruited 50 natives to be Sundance models, she started a models' training school as well.

The school is Pagett's idea of perfection in that line. She took a look at what the best agencies offered their models, adopted those techniques that seemed to work best, and hired a crew of professionals as teachers.

One of these teachers is Kim Coltman. At 21, Coltman is already a six-year fashion veteran who's toiled with the Patricia Stevens Agency in Winnipeg and Barbazon in Vancouver.

When interviewed, this Alberta Metis was riding herd on the models appearing at the National Indian Arts and Crafts Corporation's (NIACC) Ottawa craft festival. While Coltman was obviously fond of the 15 models, ranging in age from four to 23, she admits she has to temper this fondness with discipline at times.

"Sometimes I get so uptight at them I'm screaming."

Most on Coltman's mind that day was the no-show of half her models during the morning's NIACC fashion show. Most of her group had attended a late-night party and had just slept in.

"I was up 'till 1:30 last night and I got here," she said testily. But to her, there was one obvious solution: next time somebody doesn't show, they're out.

"It's so hard," she said by way of explanation, "they're only half-trained."

This kind of problem, however, is what Coltman was hired to solve. Pagett sticks mainly to solving organizational problems.

Her biggest problem right now, for example, is recruiting more men. Only five of Sundance's 50 models are male.

"You go up to a guy and say 'You'd make a good model,' and they look at you and say 'Hey, what's going on,'" Pagett says.

"They seem to think it (modelling) should be left to the women."

Robert Johnson, one of Sundance's five men, says he joined up originally to improve the way he would look on camera. Johnson, 23, wanted to go into broadcasting.

But, "I have what you would call a tremendous ego.



Kim Coltman, Sundance's model trainer, steps the way it should be done.

"And I have always thought I'd like to do modelling. When I heard of Sundance I joined immediately," and he adds that he is in no way ready to quit yet.

But, even with the headaches, Pagett says there are too many future rewards to be bothered now. She's got the "Kee-ano (English translation: Our) Casting Co." going now to help fill the need for native performers in film.

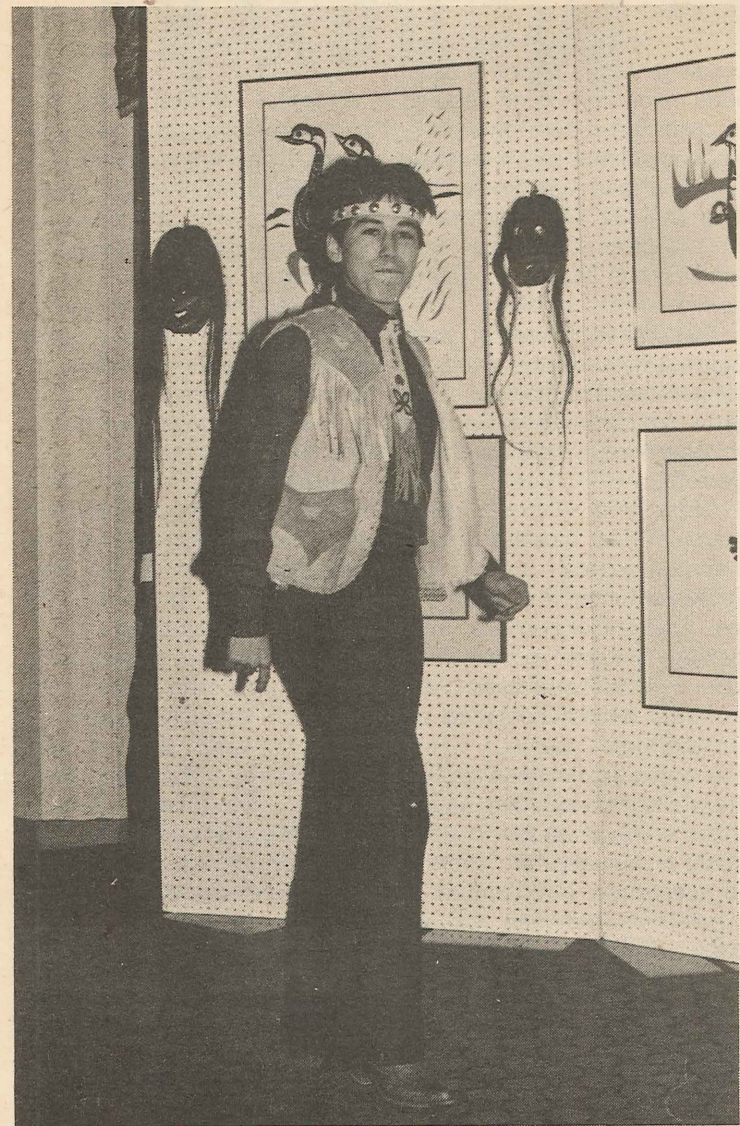
And, she has a fashion partnership on its way. One of her

models, Gary Oker, 21, is an itinerant designer. He looks forward to a time when he'll be producing contemporary clothing with a native flair.

"I'm sort of free-lancing now," Oker says. "But as soon as I get a whole lot of garments I'll put on a show."

"I'll be promoting Sundance Modelling (by using the models) in my shows and Ms Pagett will promote my designs."

And for her, doors just keep on opening.



Gary Oker, itinerant designer and model: "I'm sort of free-lancing now."



Sundance's youngest model, four-year-old Leah, stole both the show and the audience's heart.

Dans le cercle de la mode

Par Rob Belfry

Soudain la foule fait le silence alors que la scène se remplit peu à peu des accords d'une musique au rythme enlevé. Puis l'une après l'autre, 15 mannequins de grande classe commencent à évoluer avec grâce dans une procession de haute mode, pour présenter les dernières créations vestimentaires et artisanales autochtones.

C'est la présentation de l'Agence de mannequins Sundance, la seule agence de mode autochtone du pays. Bien qu'elle n'existe que depuis un an et demi, le succès a été pour Sundance, ce qu'a été le pétrole pour l'Alberta : quelque chose de naturel, qui devait être utilisé.

"Je ne m'attendais pas à un tel succès," dit Bernadette Pagett, la propriétaire et directrice de Sundance. Elle précise qu'elle s'attendait à patienter plusieurs années avant de faire surface. Mais la chance lui a souri.

Aux débuts de l'histoire de Sundance, le meilleur mannequin de Pagett, connue sous le nom de Leah, eut sa photo publiée comme fille éblouissante, dans le **Edmonton Sun**. Dès que la photo de cette fille magnifique de 25 ans parut dans le journal, indiquant qu'elle travaillait pour Sundance Modelling, les gens submergèrent Pagett avec des contrats.

"Nous n'avons pas fait de publicité pour du travail, car je voulais entraîner mes mannequins pendant un an." Mais lorsqu'une équipe de télévision m'a demandé de filmer un court métrage sur l'agence, comme étant la seule agence autochtone du pays, j'ai cédé à la tentation. "Après cela, nos filles ont commencé à paraître dans les publicités des journaux, comme "Filles éblouissantes" et à deux reprises dans des films commerciaux à la TV."

"Dans notre région du pays," dit Pagett, "Sundance est devenu un terme familier."

Mais aussi étrange que cela paraît, Sundance n'était même pas la suggestion d'un rêve illusoire il y a deux ans. C'est un incident fortuit qui en est l'origine.

Pagett travaillait alors comme chef de publicité dans un journal local autochtone d'Hobbema. Elle décrocha un contrat de publicité pour un grand magasin de l'Alberta et décida de recruter une Autochtone pour présenter la marchandise.

Lorsque la publicité parut, le gérant du magasin fut si impressionné par la fille que Pagett avait recrutée, qu'il voulu savoir pour qui elle travaillait.

"Je n'ai pas réfléchi, mais j'ai répondu "pour nous" (le journal) dit Pagett. Et c'est

comme cela que Sundance a commencé.

Le gérant offrit au mannequin de Pagett plusieurs autres contrats et "j'ai pensé, s'il est si intéressé, je pourrais aussi bien lancer une affaire." C'est ce qu'elle fit.

Travaillant d'abord avec un associé, puis seule, Pagett a non seulement recruté 50 Autochtones pour être mannequins de Sundance, mais elle lança aussi une école pour la formation des mannequins.

L'école est l'idée de Pagett pour atteindre la perfection dans ce domaine. Elle considéra ce que les meilleures agences offraient à leurs mannequins, adopta les techniques qui lui paraissaient les meilleures et recruta une équipe de professionnels comme professeurs.

L'un de ces professeurs est Kim Coltman. À 21 ans, Coltman est déjà une "vétérane" de six années dans la mode, qui a parfait son expérience dans les agences Patricia Stevens de Winnipeg et Barbazon de Vancouver.

Quand elle a été interviewée, cette Métis de l'Alberta dirigeait un groupe de mannequins qui faisait une présentation pour le Festival National de la Société d'Art et d'Artisanat Indien à Ottawa (NIACC). Bien que Coltman manifeste sa fierté pour ses 15 mannequins, âgées de 4 à 23 ans, elle a admis qu'il lui fallait de temps en temps maîtriser son penchant pour la discipline.

"Il m'arrive quelques fois d'être tellement crispée contre elles que je me met à hurler."

Ce qui troublait Coltman ce jour là, c'était l'absence de la moitié de ses mannequins pour la présentation de mode du matin de la NIACC, parce que la plupart de ses filles avaient assisté à une réception la veille au soir et qu'elles ne s'étaient pas réveillées.

"J'étais debout jusqu'à une heure trente ce matin, mais je suis arrivée à l'heure," dit-elle d'un ton grincheux. Mais pour elle, il n'y a qu'une seule solution, la prochaine fois que quelqu'un sera en retard, ce sera : la porte.

"C'est si difficile," dit-elle pour s'expliquer, "elles sont seulement à moitié formées."

"C'est cependant pour résoudre ce genre de problèmes, que Coltman a été recrutée. Paget se concentre sur les problèmes d'organisation.

Son plus grand problème pour le moment, est par exemple de recruter plus d'hommes. Elle en a seulement cinq sur ses 50 mannequins.

"Vous dites à un homme 'vous feriez un bon mannequin', et il vous toise en disant



Kim Coltman, qui forme les modèles de Sundance, montre comment on doit s'y prendre.

"Hé! qu'est-ce qu'il vous prend," dit Pagett.

"Ils semblent penser que faire le mannequin, c'est bon pour les femmes."

Robert Johnson, l'un des cinq hommes mannequins de Sundance, dit qu'à l'origine, il s'est joint au groupe pour améliorer sa présentation devant les caméras. Âgé de 23 ans il voulait faire carrière dans la radio-télé-diffusion.

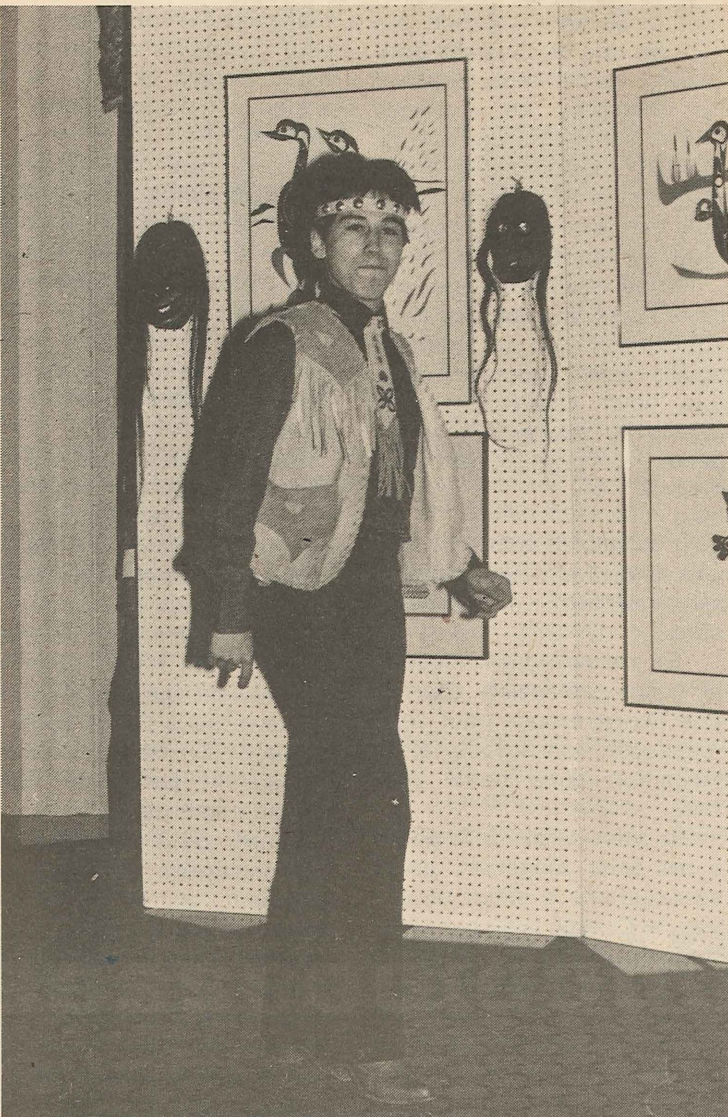
Mais, dit-il, "J'ai ce que vous pourriez appeler un sens extraordinaire de ma personnalité. Et j'ai toujours pensé que j'aimerais faire le mannequin. Quand j'ai entendu

parler de Sundance, je me suis joint au groupe immédiatement," et il ajoute qu'il n'est pas encore prêt de le quitter.

Mais même avec ses maux de tête, Pagett dit qu'elle a beaucoup d'autres projets intéressants pour s'occuper. Elle doit fournir des acteurs autochtones pour un film de la Kee-ano Casting Co.

Elle a aussi une association de mode en cours de préparation. Un de ses mannequins, Gary Oker, âgé de 21 ans est un dessinateur itinérant; il pense qu'un jour, il pourra produire des vêtements con-

(suite à la page 6)



Gary Oker, dessinateur de mode et modèle : "Je travaille un peu à 'la pige' maintenant."



La plus jeune modèle de Sundance, la petite Leah, âgée de quatre ans conquies le coeur de l'auditoire.

Training available

By Howard Bernard

Today, more than ever before, Indian people are directing their efforts to the development of self-government based on their desire to be responsible for their own social, economic, cultural and political development.

As a result of their lobbying, they are taking over the administration of more and more programs which, in turn, results in more and more responsibilities being transferred to them as well.

One of the ways in which they are helped to handle these added responsibilities is through Band Training and Advisory Services (BTAS) under the direction of George Fotheringham.

In its simplest form, BTAS, is, in Fotheringham's words, "the organization at headquarters that is responsible for initiating new and innovative activities that is supportive of band training or training of Indian adults in leadership and management skills so that in fact they can manage their own affairs."

The BTAS mandate, simplified, covers four functions:

- (1) The development of community-based training courses and related materials for band councils, employees and others involved in the management of community affairs.
- (2) The establishment, and maintenance, of effective delivery systems for band training programs.
- (3) The provision of independ-

ent advisory services, on a national basis, to band councils and individual band members.

- (4) The development and delivery of training courses for operational staff in support of the departmental advisory role.

In the development of community-based training courses and related materials function, the Band Expenditure Planning package can be used as an example.

This training is an introductory package for band managers and administrators. It consists of slide/sound modules and "packaged" lecture/discussion sessions designed to provide basic information on various proven methods of planning and controlling a budget.

The slide/sound presentation runs from five to 10 minutes and describes various methods of budget control. Following this presentation workshops can be conducted using either the packaged

lecture or can be easily handled by a facilitator.

In the area of effective delivery systems to bands, the Training Operations Division of BTAS maintains a professional center for distribution to bands, tribal councils, districts and regions, of relevant data and information in support of training needs activities. This includes administration of contracts and agreements for training delivery and the development and implementation of workshops and conferences as well as the distribution of information kits and periodicals.

Recognizing that there is a need for reliable, cost-effective independent advisory services for bands, the BTAS manages a national program utilizing the services of such organizations as the Canadian Executive Services Overseas (CESO) and the Indian Business Assistance Program.

Development and delivery of training courses to departmental operational staff increases their skills and knowledge necessary for the shift from the role of administrator to adviser in a decentralized program.

Because of the shortage of trained facilitators available to bands, either within the bands

themselves or from the department, the bulk of the training, in the past, has been provided off-reserve, usually by non-Indians, through community colleges.

Although workable, this training was found to be both expensive and less relevant to bands. As a result of these two weaknesses BTAS has been providing "Training to Trainers" workshops as requested by regions.

Fotheringham feels that if there is one activity sponsored by the department of Indian affairs that should first and foremost be in the hands of Indian people it should be human resources development training. British Columbia and Manitoba are two regions where human resource development funds have been turned over to the bands.

"This was done," he said, "so bands can purchase the training they require for their chiefs, councils, band administrators, staff and general band membership in any course or program related to leadership and management so the skills stay on reserves primarily and there's a pool of leadership expertise at the band level."

Training is available to all bands through regional training co-ordinators with funds accessed on a "formula Basis." Fotheringham said that last year, the Manitoba region, through consultation with the tribal councils and the bands, developed a formula where the band training re-

"From my perspective, training is so important in this particular area (human resources) that whoever shows sufficient initiative to want to do something I think they should be given a sympathetic ear by the department," he concluded.

sources were turned over to the bands for training purposes. "The bands," he said, "report to the regional office on the use and expenditure of the funds. They (the bands) control the dollars and they purchase the training from wherever it's available to meet their leadership or management requirements."

Fotheringham gets a gleam of pride in his eye when speaking of the advances made by bands to date. "In Alberta, non-Indian groups are buying training from Indians and my response to that is 'perfect.' There are no better situations that can arise than having the expertise for adult training at the band level so that, in fact, not only can they (bands, tribal councils, etc.) look after their own training needs, without interference from the department, but in fact, can turn around and sell their expertise to others. I think that's terrific."

There is no doubt in Fotheringham's mind that other groups, such as the Federation of Saskatchewan Indians, also have such expertise and do sell their skills and knowledge, related to training, to non-Indian groups or to non-status groups.

Membership drive launched

By Rob Belfry

OTTAWA, Ont. — The National Indian Business Association (NIBA) officially launched its eastern membership drive here in February and things got under way with wine, cheese and a little hand from outside.

NIBA, a fledgling umbrella organization for Indian businesses, has been gathering momentum since an Indian business persons' conference came up with the idea last May. But even with a vote of support from the Assembly of First Nations and the National Indian Brotherhood (NIB) General Assembly, NIBA didn't get going until last January.

At that time, one of the five "interim" directors appointed at the May business conference in Regina — each of whom will be replaced at the first NIBA conference this year — journeyed to Vancouver to kick off the recruiting drive.

After that, director Marion Ironquill-Meadmore headed for Calgary and Edmonton, Alberta to hold two more recruiting get-togethers.

Like the latest one in Ottawa, says NIBA interim director Richard Lightning, these get-togethers are informal affairs. "If they (business people) haven't heard of us we try to impress upon them what the organization is all about."

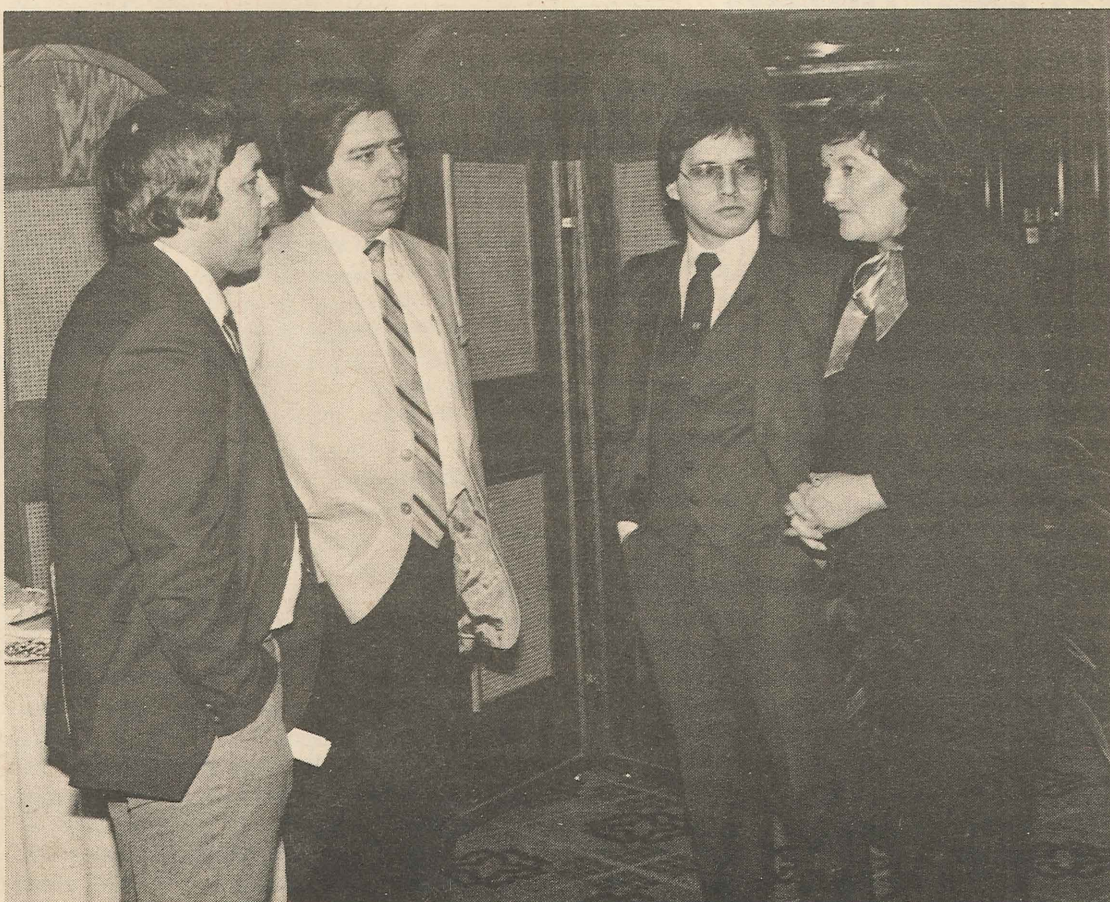
Recruiting, a definite priority, is nonetheless very low key.

Ottawa's NIBA get-together — an afternoon wine and cheese party attended by about 50 native business people and politicians — went off with only one brief speech from NIBA, given by interim director Irving Goodleaf. He was followed by even briefer supporting NIBA from NIB president Del Riley, Native Council of Canada president Louis (Smokey) Bruyere and Indian Affairs minister John Munro.

Munro was on hand to deliver a \$75,000 cheque from Indian Affairs to help NIBA get going.

Although NIBA hopes to eventually become self-sufficient through members' dues

(continued on page 6)



NIBA directors gather for a pre-party confab. Seen here are (l to r) Irving Goodleaf, Richard Lightning, Steve Brant and Marion Ironquill-Meadmore.

Formation disponible

Par Howard Bernard

Aujourd'hui plus que jamais, le peuple Indien oriente ses efforts pour la mise sur pied d'un auto-gouvernement, forcé par son désir de prendre la responsabilité de son développement social, économique, culturel et politique.

Leurs démarches de pression leur ont permis de prendre de plus en plus le contrôle de l'administration de plus de programmes, ce qui fait qu'on leur transfère de plus en plus de responsabilités.

L'une des façons dont on les aide à assumer ces responsabilités est la Formation des Bandes et les Services Consultatifs (FBSC), sous la direction de George Fotheringham.

Dans sa forme la plus simple et selon les termes employés par Fotheringham, le FBSC est "une organisation du siège social, qui est responsable de mettre sur pied de nouvelles activités innovatrices, qui appuient la formation des Bandes et la formation des adultes Indiens, dans le domaine des compétences de leadership et de gestion, pour qu'en fait, ils puissent gérer leurs propres affaires."

Le mandat du FBSC englobe simplement quatre fonctions."

(1) La mise au point de cours et de documents correspondants, pour une formation de base communautaire, à l'intention des Conseils de Bandes, des employés et des autres personnes engagés dans la gestion des affaires communautaires.

(2) La création et le maintien d'un système de livraison efficace pour les programmes de formation des Bandes.

(3) La fourniture de services consultatifs indépendants, sur une base nationale, aux Conseils de Bandes et aux membres individuels des Bandes.

(4) La mise au point et la livraison de cours de formation pour le personnel opérationnel, à l'appui du rôle consultatif ministériel.

Dans la mise sur pied des cours de formation et la préparation des documents correspondants, la planification d'ensemble des dépenses des Bandes, peut être utilisée comme exemple.

Cette formation constitue un ensemble préliminaire pour les gérants et administrateurs de Bandes. Cet ensemble est composé de projecteurs de diapositives sonorisés et de séances de conférences/discussions, conçus pour fournir l'information de base sur différentes méthodes qui ont fait leurs preuves, pour la

planification et le contrôle des budgets.

La présentation audiovisuelle dure de 5 à 10 minutes, elle décrit les différentes méthodes de contrôle du budget. À la suite de cette présentation, des ateliers de travail peuvent être organisés en utilisant les documents de conférence ou en confiant la coordination à un animateur.

Dans le domaine de la livraison efficace aux Bandes, la Division des opérations de formation du FBSC maintient un centre professionnel pour la distribution aux Bandes, aux Conseils tribaux, aux districts et aux régions, de données et d'informations appropriées, à l'appui des besoins d'activités de formation. Cela comprend l'administration des contrats et des accords pour la livraison de la formation et le développement et la mise en vigueur des ateliers de travail et des conférences, ainsi que la distribution des dossiers d'information et des périodiques.

Reconnaissant qu'il est nécessaire d'avoir des services consultatifs indépendants et de coûts raisonnables pour les Bandes, le FBSC gère un programme national qui utilise les services d'organismes, comme les Services Généraux Canadiens d'Outremer (SGCO) et le Programme

d'Assistance aux Entreprises Indiennes.

La mise au point et la livraison des cours de formation, au personnel opérationnel ministériel, augmente leurs compétences et connaissances nécessaires pour le transfert du rôle d'administrateur à celui de conseiller dans un programme de décentralisation.

À cause de la pénurie d'animateurs entraînés, disponibles pour les Bandes, soit au sein des Bandes, soit au sein du Ministère, dans le passé, la majeure partie de la formation a été effectuée en dehors des réserves, habituellement par des non-Indiens dans des collèges communautaires.

Bien qu'elle soit pratique, cette formation s'est avérée coûteuse et peu en rapport avec les besoins des Bandes. À cause de ces deux lacunes le FBSC, à la requête des régions, a organisé des ateliers de travail pour la "formation des agents de formation".

Fotheringham estime que s'il y a une activité patronnée par le Ministère des Affaires Indiennes qui doit être en premier et avant tout confiée au peuple Indien, ce doit être celle de la formation pour le développement des ressources humaines. La Colombie Britannique et le Manitoba sont deux régions où les fonds pour le développement des

ressources humaines, ont été transférés aux Bandes.

"Ceci s'est effectué," dit-il, "de façon à ce que les Bandes puissent se procurer elles-mêmes, la formation qu'elles désirent pour leurs Chefs, leurs Conseils, leurs administrateurs de Bandes, leur personnel et leurs membres en général, avec des cours et programmes en relation avec le leadership et la gestion, afin que les compétences demeurent premièrement au sein des réserves, or il y a un potentiel d'experts en leadership au niveau des réserves."

La formation est disponible pour toutes les Bandes, grâce aux coordinateurs de formation régionale et aux fonds disponibles sur une "base formulaire". Fotheringham a dit que l'année dernière, la région du Manitoba, grâce aux consultations avec les Conseils tribaux et les Bandes, a mis au point une formule suivant laquelle les ressources de formation des Bandes ont été transférées aux Bandes pour la formation. "Les Bandes," dit-il, "rendent compte au bureau régional, sur l'utilisation des fonds et les dépenses. Elles contrôlent l'argent et se procurent la formation où qu'elle soit disponible, pour satisfaire leurs besoins de leadership et de gestion."

Fotheringham a un petit sourire de fierté lorsqu'il parle

(suite à la page 6)

Campagne de recrutement

Par Rob Belfry

OTTAWA, Ont. — L'Association Nationale des Entreprises Indiennes (ANEI) a lancé officiellement sa campagne de recrutement de membres dans l'Est, au mois de février, avec une réception vins et fromages et un peu d'aide de l'extérieur.

L'ANEI, une organisation nouvellement née, qui coiffe les entreprises Indiennes, a fait parler d'elle depuis la conférence des hommes d'affaires Indiens qui a lancé cette idée en mai dernier. Mais même avec un vote de soutien de la part de l'Assemblée des Nations d'Origine et de la Fraternité des Indiens du Canada (FIC), l'ANEI n'a véritablement pris son essor qu'en janvier dernier.

À ce moment là, l'un des cinq directeurs intérimaires, nommés en mai, lors de la conférence des affaires à Regina (qui seront remplacés au moment de la première conférence de la FIC de cette année), s'est rendu à Vancouver pour lancer la campagne de recrutement.

Après cela, le directeur

Marion Ironquill-Meadmore s'est rendu à Calgary et Edmonton, Alberta, pour organiser deux autres réunions de recrutement.

Tout comme la dernière à Ottawa, dit le directeur par intérim de la FIC, Richard Lightning, ces réunions sont fort simples. "Si les hommes d'affaires n'ont pas encore entendu parler de nous, nous tâchons de les familiariser avec notre organisation."

Le recrutement qui constitue une priorité est néanmoins mis en veilleuse.

La réunion de l'ANEI à Ottawa, une réception vins et fromages qui a groupé 50 hommes d'affaires et politiciens autochtones, a débuté par un bref exposé du directeur par intérim Irving Goodleaf de l'ANEI. Il a été suivi par des exposés encore plus brefs à l'appui de l'ANEI, présentés par Del Riley Président de la FIC, Louis (Smokey) Bruyere Président du Conseil des Autochtones du Canada et par John Munro Ministre des Affaires Indiennes.

Munro est venu remettre un chèque de 75,000 dollars du Ministère des Affaires Indiennes pour aider à mettre sur pied l'ANEI.

Bien que l'ANEI espère éventuellement devenir auto-suffisante grâce aux cotisations de 100 dollars de ses membres, Indiens inscrits et des traités et de 50 dollars de ses membres associés, Irving Goodleaf dit que l'organisation accepte le "financement temporaire" des Affaires Indiennes "jusqu'à ce que nous soyons bien établis."

Ceci sera réalisé, dit Lightning, lorsque l'ANEI aura recruté environ 1,000 membres. Jusqu'ici, seulement 300 entreprises Indiennes sur 8,000 existantes, se sont jointes à l'Association.

Lightning dit que les fonds, en provenance des membres ou du gouvernement, seront utilisés pour promouvoir les entreprises Indiennes.

Une fois qu'un Conseil permanent de directeurs sera établi, l'ANEI transférera son siège social de Winnipeg à Ottawa. Une fois là, l'organi-

sation effectuera des démarches de pression sur le gouvernement fédéral, au nom des membres de l'ANEI.

"Ce ne sera pas politique," dit Lightning, "mais orienté sur des activités sur la colline (parlementaire) destinées à découvrir ce que le gouvernement fait pour les entreprises et à diffuser ces informations".

L'ANEI projette de soutenir trois publications "comme moyen de (relations publiques), pour ses membres." L'une sera un journal mensuel des entreprises Indiennes, une autre sera un magazine trimestriel et une troisième sera un répertoire national des entreprises Indiennes.

Ces activités, ajoutées aux ateliers de travail pour la formation et la gestion qui seront mis sur pied, seront comme le dit Goodleaf "les principaux arguments de vente de l'ANEI." Mais, précise Lightning, c'est le bon sens, qui encouragera les gens à se joindre à l'Association.

Devenir membre de l'ANEI entraînera des contacts

d'affaire et les fournisseurs Indiens pourront rencontrer des producteurs Indiens, à l'avantage des deux, dit Lightning.

Actuellement, les entreprises Indiennes font des frais énormes au bénéfice des fournisseurs blancs. Lightning dit "Je crois que les Indiens pensent qu'il est préférable de s'adresser à des Indiens," et probablement d'établir en même temps un peu de coopération.

Sur les cinq directeurs intérimaires de l'ANEI, seul le Président Doug Cuthand était absent à la réunion d'Ottawa, étant en Grande Bretagne pour s'occuper de la "question constitutionnelle." Le cinquième directeur, Steve Brant, jouait le rôle d'hôte à la réception vins et fromages alors que les interviews allaient bon train.



Enticements successful

By Rob Belfry

OTTAWA, Ont. — New enticements and enticements are what the National Indian Arts and Crafts Corporation (NIACC) is saying made its third craft festival in nine months such a success.

Usually, NIACC festivals are virtual smorgasbords of native crafts and crafts people from across the country. NIACC's February festival in Ottawa, however, was more than that.

Not only did variety and quality change, with added emphasis placed on displaying and selling arts, but new attractions were added as well. One of these, a group of models from the Sundance Modelling Agency from Hobema, Alberta, was a literal festival stopper, according to NIACC PR man Dave Sharpe.

These 15 models did twice-daily fashion shows during the three-day weekend festival.

And, "there were more people around during the fashion shows.

"I think some people came just to see them."

Nonetheless, Sharpe continued, not one of the crafts people had reason to complain about this turn of events. Their arts and crafts were used during fashion shows and this boosted sales.

"People could see what the garments and articles looked like on someone else and judge better for themselves."

Generally, he said, most of the crafts people seemed to think that travelling to Ottawa to join the festival was a worthwhile venture — even if they had to pay their own way. While the last day of the festival, Sunday, was the best day for sales, Sharpe said both previous days brought in a consistent stream of business.



On the first day of the NIACC craft festival, crowds were noticeably thin. But, things picked up later.

MEMBERSHIP

(continued from page 5)

to the tune of \$100 for status and treaty Indian members and \$50 for associates, Irving Goodleaf says the organization is accepting "temporary funding" from Indian Affairs "until we get a little more firmly on our feet."

This will come, says Lightning, once NIBA recruits about 1,000 members. So far only 2-300 Indian businesses out of the 8,000 in existence have joined up.

Lightning says the money — whether from members or government — will be put to good use promoting Indian business.

Once a permanent board of directors is in place, for example, NIBA will move its main office from Winnipeg to Ottawa. Once there, the organization will lobby the federal government on behalf of NIBA members.

"It won't be political," Lightning says, "but tuned into the activities on the

(Parliament) Hill to find out what the government is doing for businesses and to try and disseminate that information."

And, NIBA hopes to support three publications "as a form of PR (public relations) for members." One is to be a monthly Indian business newspaper, another will be a quarterly magazine and the third is to be a national directory of Indian businesses.

These, along with training and management workshops that will be developed, are what Goodleaf called NIBA's "main selling points." But, Lightning says common sense will be why most people will join.

Membership in NIBA will bring people more contacts in business and Indian suppliers can meet Indian producers, possibly to the benefit of both, Lightning says.

Most native businesses are "paying through the nose"

(continued on page 8)

SPECIAL CONSTABLES



R. A. Deleary



R. King



J. McDonald

Three more Indian Special Constables are out policing their home reserves after successfully graduating Ontario Provincial Police (OPP) training.

Constable Robert King of Cape Croker, Constable Jerome McDonald of St. Regis and Constable Randall Deleary of the Chippewa-Muncey reserve each completed three weeks of training at the OPP Training and Development Centre in Toronto, last January.

Each received instruction there in courses that specifically relate to their current policing responsibilities. These include: human relations, communications, the Criminal Code of Canada, the Highway Traffic Act and the use of force and powers of arrest.

Skin flicks popular

WINNIPEG, Man. — The manufacturer of "dishes" for picking up television programs says "porno movies are next in popularity to TV bingo" among adults in some Indian communities in remote parts of Manitoba.

Cliff Saunders, a Winnipeg businessman, makes the 3.7-metre-diameter TV dishes in the basement of his home and has sold about 60 of the receiving systems in the last 18 months at prices ranging from \$12,000 to \$27,000.

Indian reserves, according to Saunders, have turned out to be the biggest customers. "We put in a system, give them a low-power transmitter and, in some cases, supply them with cameras, lighting equipment and microphones."

Two of the bands who have purchased the TV dishes report a reduction in alcohol problems and teenage unruliness since they began broad-

casting their own programs.

Leo McDougal manages a TV station at Wasagamack Indian reserve and said they have turned their band office into a studio and that twice a week they play television bingo as well as broadcasting their own gospel service.

"The televised bingo games have proved a big money-maker for the reserve" he said. "Wasagamack paid for its entire system with the proceeds from less than two months of fund-raising games."

McDougal and Henry Nazzie, a band councillor at God's Lake Narrows, said porno movies from the United States were popular at first on their reserves, but the attraction has declined. "The old people complained," said McDougal.

The dishes pick up signals from as far away as Mexico and Puerto Rico, but are usu-

ally aimed to pick up stations in southern California or Florida.

Saunders said that one of the chiefs switches over to the blue movies every weekend.

"They get two porno channels and he usually starts it off at 10 at night and doesn't shut down until six in the morning.

"He wanted to change the name of the reserve to Television City but the guys at Northern Affairs got mad at him and wouldn't allow him to change the name."

It appears, however, that those reserves that forsake the skin in favor of bingo are making a potful of bucks.

One reserve is reported to be clearing \$1,600 to \$2,000 a game and were able to buy each child on the reserve a Christmas present. Another was able to pay off their whole system in a month and a half while another reserve bought two or three airplanes with the money.

TRIBES

(continued from page 3)

activities within that jurisdictions."

The case arose from a dispute between the Apache tribe and 19 oil companies — including Mobil, Atlantic Richfield and Gulf — in 1976, when the tribe first imposed this severance tax. The energy

corporations filed a suit in a federal district U.S. court, which ruled in their favor.

This decision was overturned in the 10th U.S. Circuit Court of Appeals which declared the Jicarillas' power to tax is an inherent part of their sovereignty.

The appeals court also found the tax was neither dis-

criminatory nor a multiple burden on business.

The U.S. Interior Department supported the tribe's case, citing congressional action dating as far back as 1870 that showed, "Congress has long recognized the inherent sovereign power of the Indian tribes to tax non-Indians."

Un nouveau visage

Par Rob Belfry

OTTAWA, Ont. — Un nouveau visage et de nouveaux attraits, sont d'après la National Indian Arts and Craft Corporation (NIACC) (Société Nationale des Arts et de l'Artisanat Indiens), ce qui a motivé le succès du troisième festival de l'artisanat durant neuf mois.

Habituellement, les festivals de la NIACC sont de véritables "smorgasbords" de l'artisanat autochtone et des artisans de tout le pays. Celui de février à Ottawa, a été cependant plus que cela.

Non seulement la variété et la qualité ont changé avec une nouvelle importance accordée à la présentation et aux ventes des oeuvres d'art, mais aussi grâce à l'addition de nouvelles attractions. L'une de celles-ci, la présentation de modèles par la Sundance Modelling Agency d'Hobema, s'est avérée être le clou du festival, d'après Dave Sharpe, le responsable des relations publiques de la NIACC.

Les 15 modèles ont fait une présentation, deux fois par jour, au cours des trois se-

maines du festival. Et "il y avait plus de monde durant les présentations de mode."

"Je pense que beaucoup de gens ne sont venus que pour les voir."

Néanmoins, a poursuivi Sharpe, pas un artisan n'a eu à se plaindre de la tournure des événements. Leurs objets d'art et d'artisanat, étaient utilisés pour la présentation des modèles et cela a augmenté les ventes.

"Les gens ont pu voir ce que les vêtements et les articles avaient l'air sur d'autres personnes et ont pu mieux juger pour eux-mêmes."

Généralement, a-t-il dit, les artisans ont estimé que leur voyage à Ottawa pour se joindre au festival, a été une expérience fructueuse, même s'ils ont dû payer leur propre voyage. Bien que dimanche, le dernier jour du festival, soit le plus lucratif pour les ventes, Sharpe a dit que les jours précédents avaient été marqués par un flot important de bonnes affaires.

AGENTS DE POLICE SPÉCIAUX DIPLÔMÉS



R. A. Deleary



Robert King



J. McDonald

Trois nouveaux agents de police spéciaux Indiens sont maintenant au travail dans leur propre réserve, après avoir été diplômés par le Centre de formation de la Police Provinciale de l'Ontario (PPO).

L'agent Robert King de Cap Croker, l'agent Jerome McDonald de St. Régis et l'agent Randall Deleary de la réserve Chippewa-Muncney, ont chacun terminé avec succès trois semaines de formation au Centre de Développement et de Formation de la PPO à Toronto, en janvier dernier.

Chacun d'eux a reçu l'instruction dans des cours spécifiquement reliés à leurs responsabilités policières courantes. Cela comprend : les relations humaines, les communications, le Code criminel du Canada, la Loi sur la circulation routière, l'utilisation de la force et les pouvoirs d'arrestation.



Le premier jour du festival artisanal de la NIACC (SNAAI), la foule était plutôt minime mais elle s'est accrue par la suite.

Formation

(suite de la page 5)

des progrès réalisés à ce jour par les Bandes. "Dans l'Alberta, des groupes non-Indiens se procurent la formation auprès des Indiens et je trouve cela parfait. On ne peut espérer une meilleure situation que celle qui se développe lorsque l'expertise pour la formation des adultes se trouve au niveau des Bandes, au point que non seulement les Bandes et les Conseils tribaux, peuvent satisfaire leurs propres besoins de formation, sans l'intervention du Ministère, mais en plus, peuvent vendre

leur expertise à d'autres. Je pense que c'est formidable."

Il ne fait aucun doute que dans l'esprit de Fotheringham, d'autres groupes comme la Fédération des Indiens du Saskatchewan, possèdent aussi une telle expertise et vendent ainsi leur compétence et leur connaissance sur la formation, à des groupes de non-Indiens ou à des groupes de non-inscrits.

"À mon point de vue, la formation est si importante dans ce domaine particulier (les ressources humaines), que quiconque fait preuve d'une certaine initiative et veut entreprendre quelque chose, devrait recevoir une attention particulière de la part du Ministère," a-t-il conclu.

Mode

(suite de la page 4)

temporaires, avec un flair d'Autochtone.

"Je travaille un peu à la pige maintenant," dit Oker. "Mais dès que j'aurai une bonne collection de vêtements, j'organiserai une présentation."

"Je ferai la promotion des mannequins de Sundance (en les utilisant) dans ma présentation et Melle. Pagett fera connaître mes modèles."

Et pour elle, les portes continuent à s'ouvrir.

Popularité des programmes pornos

WINNIPEG Man. — Les fabricants d'antennes paraboliques pour capter les programmes de télévision, disent que "les films pornos sont les seconds en popularité après les bingos TV", parmi les adultes dans certaines communautés Indiennes éloignées de Manitoba.

Cliff Saunders, un homme d'affaire, fabrique des antennes TV paraboliques, dans le sous-sol de sa maison. Il en a vendues une soixantaine durant les 18 derniers mois, valant de 12,000 à 27,000 dollars.

Les réserves Indiennes, d'après Saunders, se sont révélées les plus gros clients. "Nous installons le système avec un émetteur à ondes

courtes et dans certains cas nous leur fournissons des caméras, des systèmes d'éclairage et des microphones."

Deux des Bandes qui ont acheté des antennes, ont noté une réduction des problèmes d'alcool et de turbulence des adolescents, depuis qu'elles ont commencé à émettre leurs propres programmes.

Leo McDougal gère une station de télévision à Wasagamack, une réserve Indienne; il dit qu'ils ont transformé leur bureau de Bande en studio et que deux fois par semaine ils ont des programmes de bingo télévisés et qu'ils ont aussi un programme religieux.

"Les jeux de bingo télévisés se sont révélés lucratifs pour la réserve", dit-il. "Wasagamack a payé toute l'installation avec les revenus de moins de deux mois d'exploitation des jeux télévisés payants."

McDougal et Henry Nazzie, un conseiller de Bande à God's Lake Narrows, a dit que les films pornographiques des États-Unis ont été très populaires au début dans leurs réserves, mais l'attraction a bien décliné. "Les personnes âgées se plaignaient," a dit McDougal.

Les antennes captent des signaux aussi lointains que ceux de Mexico et de Puerto Rico, mais sont plutôt orientées pour capter les stations

du Sud de la Californie et de Floride.

Saunders a dit que l'un des Chefs capte les films osés durant chaque weekend.

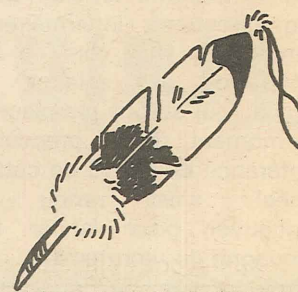
"Ils reçoivent deux canaux pornos et commencent leur réception habituellement à 22 heures et ne l'arrêtent qu'à six heures du matin.

"Il voulait changer le nom de la réserve, pour celui de Télévision City, mais les gens des Affaires du Nord ont été furieux contre lui et ne lui ont pas permis de changer le nom."

Il semble cependant que les réserves qui délaissent le porno pour les bingos, font beaucoup d'argent.

Une réserve encaisse paraît-il de 1,600 à 2,000

dollars par jeu et elles ont été capables d'acheter des cadeaux de Noël pour chaque enfant de la réserve. Une autre a pu payer l'installation de tout son système en un mois et demi, alors qu'une autre a pu acheter deux ou trois avions avec son revenu.



The Arctic Sewing Centre :

A people story

By Howard Bernard

Canada's native people are renowned for their skill in producing and decorating garments made from the skins and furs of the animals they hunt and trap.

Today those same skills, enhanced by modern equipment, are being used in the Arctic Sewing Centre to provide Canadian and European customers with some of the finest and most durable cold weather garments available.

This native-managed centre located at Churchill, Manitoba, markets its products through the Arctic Trading Company, its retail arm, which presently has outlets in Churchill and Winnipeg.

Established in 1978 by Keith and Penny Rawlings, the Arctic Trading Company initially marketed sheepskin mitts, but experienced problems locating a continuous source of supply. With the purchase of a sewing machine, additional raw materials and an increased interest by native residents, this small manufacturing facility began producing other types of apparel in addition to mitts.

Business didn't exactly "boom" during that first year as there was no stable market for their finished product. As a result, staff would be hired, laid-off and then re-hired again as need dictated.

With the determination of those who strongly believed that what they were doing was worthwhile, the Rawlings were spending money on such things as product development, developing a potential market and buying more sewing machines.

Churchill's tourist trade was developed as a major part of that potential market. This

trade readily purchased what the company was marketing and the native workers responded favorably to the idea of working in their own community at what they did ordinarily for their own families.

As the demand for their products grew so did the need for larger facilities. To meet this need the Rawlings turned to Local Employment Assistance Program (LEAP) and Agricultural Rehabilitation and Development Agency (ARDA) programs for funding.

In 1980 they were able to secure a LEAP grant for a one-year period. With this grant a unique concept of co-operation between government and private enterprise for the benefit of natives, residents and consumers began in the form of the Arctic Sewing Centre.

Beginning with seven native residents, the primary focus was to produce native products using traditional sewing and design skills to create a product line catering to the needs of northern Manitoba's native population.

The Rawlings logic was simple — if native people could design and produce their own clothing, it would provide them with garments



Trader Keith Rawlings wearing an Arctic "Chief Factors" parka of beaver blended with moosehide, wolf fur, polar bear and black bear.

THE ARCTIC TRADING COMPANY

To the first-time visitor, stepping through the door of the Arctic Trading Company is a step into the past.

The tang of wood smoke from a pot belly stove, the smell of tanned leather and the aroma of strong tea brewing completes the illusion of your being in one of the early trading posts in the Hudson's Bay area.

Following the traditions set by the Hudson's Bay Fur Trading Company, proprietors Keith and Penny Rawlings have set up the Arctic Trading Company to be as much a museum as a store.

In keeping with the traditions set by these early posts the fur trade is still the principle business of the company. While it continues to buy, trade and sell some of its furs it also sells, in addition to clothes, such items as ivory and soapstone carvings, wall hangings, drawings, handicrafts, tents, sleeping bags and even dog harnesses.

Although a trip to Churchill and a visit to the store would make you a part of the north that Robert Service wrote about, it isn't a necessity. The company brings it to you through a color catalogue that lets you shop from anywhere in the world.

How will you be treated by the Rawlings? In their words, "we never forget that it is people who make the north what it is. We honor the traditions of hospitality and creativity that are so important to northern life. We think that we reflect these traditions in the way that we conduct our business. We extend to everyone an invitation to experience the Arctic Trading Company, its people and its products."

To start your experience contact the Arctic Trading Company at Box 910, Churchill, Manitoba. R0B 0E0 and ask for their mail-order catalogue.

sued to their needs and also provide meaningful employment and, eventually, self-reliance.

Using skins brought in by local trappers and sent to the south for tanning, the Centre produces such items as white Arctic fox ski jackets; red fox parkas; mukluks trimmed with white fox; Arctic beaver jackets; moosehide shirts; Arctic wolf rugs; polar bear rugs and a variety of other items.

Are the products simply good looking or are they durable as well? "We feel they are some of the most beautifully crafted items to be found anywhere," says Rawlings. "While the design reflects the traditional concern for innovation, all of our products are designed to be both comfortable and long-lasting. The long northern winters are always kept in mind. While they are exciting to look at, they also fit well and wear a long time."

Components, such as the extensive beadwork on coats and mukluks, can be put to-

gether by hand in people's homes. "It's interesting to note," says Rawlings, "that the beadwork not only comes from the Churchill area, but from reserves as far away as Saskatchewan and northern Ontario."

Because the work is done at home, some of the design and traditions are preserved by making it a part of family life. People work in a semi-structured way which is consistent with the way different native people once shared their skills and goods.

Rawlings feels there is unlimited potential for projects such as this one.

"While it has an impact on native communities, both inside and outside the Churchill area, it opens up new avenues of creativity. The project has a solid financial base thus we're able to standardize our sizes and ship our products throughout the world."

In order to tap those world markets the Arctic Trading Company produced its first

catalogue of garments from the Arctic Sewing Centre in 1978 in Inuktitut and English. Since then they have outfitted crew from National Geographic, the NBC, the CBC, CTV and Universal Studios in California. More recently they received a major order from an Italian buyer who visited Churchill, and have also signed a contract with CARA in Toronto to supply their airport shops.

The long-range plan of the Arctic Sewing Centre is to expand its operations to "satellite" projects in native communities throughout Canada.

"Because of the nature of our production format," says Rawlings, "the program is adaptable to a variety of circumstances. The satellite projects will be supportive to the Arctic Sewing Centre as well as having beneficial effects on the economies of the communities involved."

Setting up the satellite projects would be fairly

(continued on page 9)

L'histoire d'un peuple

Le Centre de Couture de l'Arctique

Par Howard Bernard

Les Autochtones du Canada sont renommés pour leur habileté à produire et décorer des vêtements confectionnés avec les peaux et les fourrures des animaux qu'ils chassent et trappent.

Cette habileté est aujourd'hui mise en valeur grâce à l'équipement moderne qui est utilisé au Centre de couture de l'Arctique, afin de fournir aux clients Canadiens et Européens certains des vêtements d'hiver les meilleurs et les plus durables qui existent.

Ce Centre, administré par des Autochtones, et situé à Churchill au Manitoba, met en marché ses produits par l'intermédiaire de sa filiale de vente, l'Arctic Trading Company, qui a maintenant des magasins à Churchill et à Winnipeg.

Établie en 1978 par Keith et Penny Rawlings, l'Arctic Trading Company, mettait sur le marché des gants en peau de mouton, mais elle a eu des problèmes pour trouver une source permanente de ravitaillement en peaux. Avec l'achat de machines à coudre et de matériaux brut supplémentaires et avec la croissance de l'intérêt des habitants autochtones, cette petite manufacture a commencé à fabriquer d'autres genres de vêtements en plus de ses gants.

Les affaires n'ont pas été merveilleuses durant les cinq premières années, car le marché était instable pour leurs produits finis. Il s'en est suivi que le personnel était embauché, puis débauché, puis réembauché à nouveau, suivant les besoins du marché.

Avec la détermination de ceux qui croient fermement à la valeur de leur entreprise, les Rawlings plaçaient leurs fonds dans le développement de leurs produits, dans l'élargissement du potentiel de leur marché, et dans l'achat de nouvelles machines à coudre.

Le commerce touristique de Churchill fut développé comme le principal objectif de ce potentiel de marché. Ce marché absorbait ce que la compagnie fabriquait et les

travailleurs autochtones répondaient favorablement à l'idée de travailler dans leur propre communauté, tout comme ils l'auraient fait pour leur propre famille.

En même temps que la demande des produits augmentait, le besoin de plus grandes installations s'est accru. Pour satisfaire ce besoin, les Rawlings se sont adressés aux programmes de financement d'Aide Locale pour la Main-d'oeuvre (ALM) et de (LEAP) l'Agence de Développement pour la Réhabilitation Agricole (ADRA) (ARDA).

En 1980, ils ont pu obtenir une subvention du LEAP pour une période d'un an. Avec cette subvention qui constitue une expérience unique de coopération entre le gouvernement et l'entreprise privée au bénéfice des Autochtones, des habitants et des clients, le Centre de Couture de l'Arctique a pris forme.

Débutant avec sept habitants autochtones, le premier

objectif a été de fabriquer des produits autochtones en utilisant les compétences de conception et de couture traditionnelles, pour créer une chaîne de produits répondant aux besoins de la population autochtone du Nord Manitobain.

La logique des Rawlings était simple. Si les Autochtones pouvaient concevoir et produire leurs propres vêtements, cela les approvisionnerait en vêtements convenant à leurs besoins et leur offrirait des emplois significatifs et ils pourraient éventuellement compter sur eux-mêmes.

Utilisant des peaux fournies par les trappeurs locaux, et expédiées aux tanneries du Sud, le Centre fabrique des produits comme des vestes de ski en renard blanc de l'Arctique, des parkas de renard rouge, des mukluks bordés de renard blanc, des vestes de castor de l'Arctique, des chemises en peau d'original, des tapis de loup de l'Arctique, des tapis d'ours polaire et une variété d'autres articles.

Ces articles sont-ils seulement beaux à voir ou sont-ils aussi durables ? Nous estimons qu'ils sont parmi les plus beaux articles d'artisanat jamais produits," dit Rawlings.

"Bien que leur conception reflète le souci traditionnel d'innovation, tous nos produits sont conçus pour être à la fois confortables et de longue durée. On garde toujours à l'esprit, les longs hivers nordiques. Tout en étant attrayants à regarder, ils se portent aussi très bien et peuvent être portés longtemps."

Les éléments comme les broderies de perles qui décorent les manteaux et les mukluks, peuvent être assemblés par les employés, à domicile. "Il est intéressant de noter," dit Rawlings, "que les broderies de perles sont fabriquées non seulement dans la région de Churchill, mais nous parviennent aussi de réserves éloignées du Saskatchewan et du Nord de l'Ontario."

Du fait que le travail est fait à domicile, certaines conceptions et traditions sont conservées comme faisant partie de la vie de famille. Les gens travaillent d'une façon semi-structurée qui est en rapport avec celle dont les différents Autochtones partageaient d'antan leurs biens et leurs compétences.

Rawlings estime que le potentiel est illimité pour des projets de ce genre.

(suite à la page 9)



—Le commerçant Keith Rawlings, vêtu d'un parka de "Régisseur Chef", fait de peau de castor, paré de peau d'original et de fourrures de loup, d'ours polaire et d'ours brun.

La société commerciale de l'Arctique
Par H.H. Bernard

Passer la porte de l'Arctic Trading Company (ATC), constitue pour le visiteur qui y vient pour la première fois, un pas dans le passé.

La senteur prononcée de la fumée de bois que dégage un poêle ventru, l'odeur de cuir tanné et l'arôme pénétrant du thé qui infuse, complètent l'illusion que vous êtes dans un de ces postes de commerce d'antan dans la région de la Baie d'Hudson.

Suivant les traditions établies par la société de commerce de fourrure de la Baie d'Hudson, les propriétaires, Keith et Penny Rawlings ont organisé l'ATC comme un musée autant qu'un magasin.

En accord avec la tradition des postes d'antan, le commerce de fourrures est toujours la principale affaire de la société. Tout en continuant à acheter, échanger et vendre certaines de ses fourrures, elle vend aussi, en plus des vêtements, des objets comme des sculptures d'ivoire et de pierre stéatite, des porte-manteaux, des peintures, des oeuvres artisanales, des tentes, des sacs de couchage et même des harnais pour chien.

Bien qu'un voyage à Churchill et qu'une visite au magasin vous fasse participer à la vie du Nord que Robert Service a bien décrit, cela n'est pas une nécessité. La société vous l'apporte dans un catalogue en couleur qui vous permet de faire vos achats, où que vous soyez dans le monde.

Comment serez-vous traité par les Rawlings ? Dans leurs propres termes, "Nous n'oublions jamais que ce sont les gens qui font du Nord ce qu'il est. Nous honorons les traditions d'hospitalité et de créativité, qui sont si importantes dans la vie nordique. Nous estimons que nous reflétons ces traditions dans la façon dont nous menons nos affaires. Nous invitons tout le monde à expérimenter l'Arctic Trading Company, ses gens et ses produits."

Pour commencer votre expérience, adressez-vous à l'Arctic Trading Company, Casier postal 910, Churchill, Manitoba. R0B 0E0, demandez leur de vous envoyer leur catalogue de commande par correspondance.

Grisly slaying was revenge for girl whose life was hell

Reprinted from the Toronto Star

By Christie Blatchford and Dale Brazao

LONDON, Ont. — Joanne Marie Martin never had a chance. Neither did John Elliott.

She is 16. He was 71. They were together in a second-floor room of a cheap hotel in London, Ontario, the night she decided to pay back the world.

The pensioner is dead. The teenager now sits in the Elgin-Middlesex Detention Centre, awaiting transfer to the women's penitentiary in Kingston to serve a 10-year sentence for manslaughter.

It was July 16, hot and sunny. They had been drinking much of the day. Early that night, five fresh bottles of sherry in hand, they went to Elliott's room in the St. Regis Hotel on Dundas St.

About 7 o'clock, Elliot, normally a passive man, apparently demanded sex.

Martin refused, perhaps for the first time in four months. Elliott unzipped his fly and began to masturbate. He may have hit her.

She attacked him. At 5-foot, 5-inches and 145 pounds, she is a strong girl.

She got even

She gouged his eyes until they hemorrhaged. She may have torn out an eyeball, then popped it back in. She bit his face, on the nose, on the cheeks, leaving teeth marks. She shoved her fist deep into his throat; later the autopsy would reveal part of her fingernail stuck there.

She looked at Elliott and said, according to her statement to London city police, "Since you're almost dead, I might as well make sure you're dead." She strangled him with her bare hands, then "started to laugh."

For about an hour, she talked to his lifeless body. She took her comb, ran it down his chest, leaving a 12-inch gash. She went across the hall to the communal bathroom and washed.

Then she called the police.

She had got even. The girl in the blue and yellow cardigan had a lot of scores to settle.

Joanne Martin was born on February 27, 1965, on an Indian reservation near Kenora

in Northern Ontario. Her father was a trapper, her mother an alcoholic. She had only nine months with her natural parents before she was taken in by a foster family. Little is known about her first two years, but something happened, something so terrible that it stunted her emotionally forever.

As Brian Farmer, the London crown attorney who handled her case and saw her plead guilty to manslaughter, says, "A doctor once told me that if you put a bandage on a baby's eye from birth, and leave it on long enough, the eye will never work. It's the same thing with emotional deprivation — she was never complete."

When she was 2 Martin was adopted by British immigrants who still live in Brampton. Contacted January 21 by The Star, Martin's adoptive mother asked that the family not be identified.

Martin saw her first psychiatrist at the age of 6; she was having unspecified trouble with her adoptive brothers. The family situation deteriorated; Martin struggled at school, failing one grade,

being promoted from another only because she was too old for the class.

Obviously Indian with her dark hair and eyes, she was painfully shy, stubborn, moody, alternately kind and horribly cruel. Finally, in October, 1979, the family had to quit on her, and she was taken into care by the Brampton Children's Aid Society.

She was 14. She cut her wrists and spent three weeks in the psychiatric unit of Brampton General Hospital.

She was placed in Wequo Doong, a group home for native Canadian youngsters in London. They tried there as hard as the Brampton case-workers had tried. She had a Salvation Army worker, a native worker and sensitive treatment from special London police officers called family counsellors.

The social service system that so often fails didn't. It fought to keep her; she fought to get away.

She was caught stealing at the group home. She broke the house rules. Last February, she quit school. She left the home for extended periods of time, as long as five days. In

March, she was discharged.

She took to the streets, using her sturdy body as the entree into a group of older men who spent their days drinking wine and sherry, their nights in free hostels and inexpensive hotels.

"For a place to sleep, or wine, or something to eat, she gave acts of intercourse."

Sometimes, she left London and came to Toronto. Once, she went to Vancouver. She was heavily into wine and street drugs. She was picked up in Toronto for shoplifting and given a suspended sentence.

On July 14, two days before her arrest at the St. Regis Hotel, she cut her wrists with glass she found walking through a school yard.

It was as sad a suicide try as the others — the time she swallowed vitamin and birth control pills, the time she drank a solution of water and Javex and Listerine.

An then it was July 16, and it was hot and sunny, and all the rage of 16 terrible years broke in a girl with long dark hair and empty eyes, and she turned it all on an old man.

He died that night. No one knows when she did.

Trust funds swell

by Theresa A. Nahanee

WASHINGTON, D.C. — In 1981, the Bureau of Indian Affairs invested \$1.3 billion in Indian trust monies to bring Indian tribes and individuals a record high rate of return.

At a time when interest rates soared to new heights in the United States, some Indian trust funds reaped as much as 20 percent interest on short- and long-term investments.

All of this is an improvement over the past system where Indian trust funds were simply invested in Treasury bonds earning 4.5 percent or lower. The Indians took the Government to court claiming the trust relationship of the federal government required it to manage their money with more regard. This resulted in the present policy of investing Indian trust monies in the market at competitive rates, almost as soon as it is received by the Bureau of Indian Affairs.

Included in the Indian trust funds are monies awarded in

land claims settlements awarded by the Court of Claims to various Indian tribes. For example, in 1980 the Sioux Tribes of South Dakota were awarded \$105 million for the taking of the Black Hills over 100 years ago. This money was immediately invested on behalf of the tribes by the Bureau of Indian Affairs' Investments Office located in Albuquerque, New Mexico. Those monies will continue to be invested until the rolls of beneficiaries are complete and plans for the use of the monies is approved by Congress.

The Albuquerque office is in touch daily by telephone with bankers throughout the United States to ensure that Indian monies are invested at the highest daily interest rate in the country.

A sophisticated computer system in the Albuquerque office is used to record all investments, including time periods and rates of interest on over 185,000 separate accounts.

When awards are made the

money owed to minors (those under 18) and mental incompetents is placed into individual accounts and kept for them until they are of age to receive it. For example, the Kickapoo Indians of Kansas and Oklahoma received approximately seven individual awards for loss of lands in four states over the past century. Monies awarded during the past ten years were distributed according to plans devised by the tribe, approved by the BIA and the Congress, and individual accounts were set up for minors.

The Indian trust funds may be invested in Treasury Bills or bonds as well as 30-, 60-, and 90-day Term Deposits. Some funds may be invested for one-year in cases where tribes will not need such funds for that period.



MEMBERSHIP

(continued from page 6)

right now to white suppliers. And, Lightning says "I think the Indian way of thinking is it's better to go Indian," and maybe build a little co-operation along the way.

Of the five interim NIBA directors, only president Doug Cuthand did not attend the Ottawa get-together because he was in Britain on "constitutional matters." The fifth director, Steve Brant, was busily playing host at the wine and cheese party while interviews were going on.



MOHAWKS

(continued from page 3)

have vowed to fight the evictions.

The last time whites were served eviction notices, in 1973, riots broke out on the reserve. These resulted in injuries to three policemen, the destruction of three police cruisers, a fire that burned one house to the ground and an attack on the local jail to free men arrested during the riots.

ACROSS THE BORDER

SAN JOSE, California — The Oglala Sioux of South Dakota filed a \$6 billion suit against a mining company here in January for taking gold and trespassing on the Black Hills. The first time this case against the Homestake Mining Company was heard, in a lower court, the Sioux were granted cash compensation for the land taken. They then appealed to the U.S. Supreme Court, were refused, and have now filed in the federal district court of San Jose.

PUGET SOUND, Washington

— A judge says he made a mistake when he signed an order giving state tribes half the chinook catch of the year, regardless of the impact on sport fishing. U.S. District Court Judge Walter Craig said the action was a "clerical error" because he'd signed an order five days before giving the state additional time for argument in the case. The controversial order, signed January 4, was withdrawn.

Un massacre vengeance d'une fille qui vivait un enfer

Publié dans le Toronto Star
Par Christie Blatchford
et Dale Brazao

LONDON, Ont. — Joanne Marie Martin n'a jamais eu de chance; John Elliott non plus.

Elle a 16 ans. Il en avait 71. Ils étaient ensemble dans une chambre d'un hôtel bon marché de London, Ontario, la nuit où elle a décidé de se venger du monde.

Le pensionnaire est mort. L'adolescente est maintenant assise au Centre de détention d'Elgin-Middlesex, en attendant son transfert au pénitencier pour femmes, de Kingston où elle purgera sa peine de 10 ans pour homicide.

C'était un 16 juillet, jour chaud et ensoleillé. Ils avaient bu presque toute la journée. Tôt dans la soirée, munis de cinq bouteilles de sherry, ils s'étaient rendus dans la chambre d'Elliott à l'hôtel St. Regis de la rue Dundas.

À environ 7 heures, Elliott, qui était un homme plutôt passif, demanda semble-t-il, des relations sexuelles.

Martin refusa, peut-être pour la première fois depuis quatre mois. Elliott defit sa braguette et commença à se masturber. Il aurait pu la battre.

Elle l'attaqua. C'est une fille solide, avec ses 5 pieds 5 pouces et ses 145 livres.

Elle lui creva les yeux

jusqu'à ce qu'ils saignent. Elle lui en arracha peut-être un qu'elle repoussa dans son orbite. Elle mordit son visage, son nez, ses joues, son menton, laissant les traces de ses dents. Elle enfonça son poing dans sa gorge où l'autopsie révéla les traces de ses ongles.

Regardant Elliott, elle dit, d'après sa déclaration à la police de London, "puisque tu es presque mort, autant m'assurer que tu l'es bien." Elle l'étrangla de ses mains nues, puis "éclata de rire".

Pendant presque une heure, elle continua à parler au cadavre. Puis elle prit son poigne et le plongea dans sa poitrine, faisant un trou de 12 pouces. Ensuite elle traversa le couloir pour aller se laver dans les toilettes communes.

Elle appela alors la police.

Elle s'était vengée. La fille au gilet bleu et jaune en avait gros à régler.

Joanne Martin est née le 27 février 1965, dans une réserve Indienne près de Kenora dans le Nord de l'Ontario. Son père était un trappeur et sa mère une alcoolique. Elle n'avait que neuf mois lorsqu'on l'enleva à ses parents naturels pour la placer dans un foyer nourricier. On sait peu de chose sur ses deux premières années, mais quelque chose se produisit, quelque chose de si terrible que ça la marqua émotivement

pour le reste de ses jours.

Comme a dit Brian Farmer, l'avocat général de la Couronne de London, qui s'est occupé de son cas, l'écoutant plaider coupable d'homicide, "Un docteur m'a dit un jour, si l'on place un bandage sur un oeil d'un bébé dès sa naissance et si on le laisse ainsi assez longtemps, cet oeil ne fonctionnera plus. Il en est de même pour les carences émotionnelles... elle n'a jamais été formée."

Elle avait deux ans lorsqu'elle fut adoptée par des immigrants anglais qui vivent toujours à Brampton. Contactés le 21 janvier par le Star, les parents adoptifs de Martin demandèrent que la famille ne soit pas identifiée.

Martin a vu son premier psychiatre à l'âge de 6 ans; elle avait des difficultés avec ses frères adoptifs. La situation de la famille s'est détériorée; Martin luttait à l'école, ratant ses classes, passant dans les grades supérieurs seulement parce qu'elle était trop âgée pour demeurer dans les précédentes.

Manifestement Indienne, avec ses yeux et ses cheveux noirs, elle était péniblement timide, têtue, sombre, tantôt gentille, tantôt horriblement cruelle. Finalement en octobre 1979, la famille dû l'abandonner et elle fut confiée aux

soins de la Société de l'Aide à l'Enfance de Brampton.

Elle avait 14 ans. Elle se trancha les poignets et passa trois semaines dans l'unité de psychiatrie de l'Hôpital Général de Brampton.

Elle fut placée à Wequo Doong, une demeure de groupe, pour les jeunes Autochtones Canadiens à London. Ils firent là autant d'efforts qu'en avaient fait les travailleurs sur son cas à Brampton. Pour s'occuper d'elle, il y avait un employé de l'Armée du Salut, un travailleur autochtone et le traitement minutieux d'agents spéciaux de la police de London, désignés comme conseillers familiaux.

Le système de service social, qui, si souvent échoue, mettait tout en oeuvre pour réussir. Il luttait pour la garder, elle luttait pour leur échapper.

Elle fut prise en train de voler dans la demeure de groupe. Elle ne respectait pas les règlements de la maison. En février dernier, elle quitta l'école. Elle quittait la demeure pour de longues périodes, jusqu'à cinq jours consécutifs. En mars, elle fut libérée.

Elle adopta la rue, utilisant son corps solide comme voie d'accès dans un groupe d'hommes âgés qui passaient leur temps à boire du vin et de l'alcool et leurs nuits dans des

logements gratuits et des hôtels de bas étage.

"Pour un endroit où dormir, ou du vin, ou quelque chose à manger, elle se donnait sexuellement."

Il lui arriva de quitter London pour Toronto. Elle alla aussi à Vancouver. Elle était littéralement plongée dans le vin et les stupéfiants de la rue. Elle fut appréhendée pour vol à l'étalage à Toronto et condamnée avec sursis.

Le 14 juillet, deux jours avant son arrestation à l'hôtel St. Regis, elle trancha ses poignets avec du verre qu'elle avait ramassé dans une cour d'école.

C'était une autre triste tentative de suicide, comme les autres, lorsqu'elle avait avalé des pilules de contraception et des vitamines, ou lorsqu'elle avait ingurgité une solution d'eau, de Javex et de Listerine.

Et puis, le 16 juillet est arrivé, un jour chaud et ensoleillé et toute la rage de 16 années terribles a éclaté chez une fille aux cheveux noirs et aux yeux vides et elle s'en est déchargée sur un vieil homme.

Il est mort cette nuit là. Personne ne sait quand elle est morte.

Le fonds de fiducie grossit

Par Theresa A. Nahanee

WASHINGTON, D.C. — En 1981, le Bureau des Affaires Indiennes a investi 1.3 milliards de dollars de fonds de fiducie Indiens, ce qui constitue un record de taux de croissance pour les fonds des tribus et des individus Indiens.

Au moment où les taux d'intérêt ont atteint des niveaux les plus élevés aux États-Unis, les fonds de fiducie Indiens, ont récolté jusqu'à 20 p. cent d'intérêt sur des investissements à court et à long terme.

Ceci est une amélioration comparativement à l'ancien système, avec lequel les fonds de fiducie Indiens étaient investis dans des bonds du Trésor qui ne recueillaient que 4.5 p. cent ou moins. Les Indiens ont attaqué le gouvernement en justice, revendiquant que les relations de confiance avec le gouvernement fédéral, exigeaient que ce dernier gère leurs fonds avec plus de considération. Ce qui a eu pour résultat, qu'avec la politique actuelle, les fonds de fiducie Indiens sont placés

sur le marché financier, a des taux compétitifs, dès que le Bureau des Affaires Indiennes les reçoit.

Les fonds de fiducie Indiens comprennent les sommes reçues pour les règlements des revendications territoriales, accordées par les tribunaux pour les revendications de différentes tribus Indiennes. Par exemple, en 1980, les tribus Sioux du Sud Dakota, ont obtenu 105 millions de dollars pour la prise des Black Hills, il y a cent ans passés. Cette somme a été immédiatement placée au nom des tribus, par l'Office des Investissements du Bureau des Affaires Indiennes, situé à Albuquerque au Nouveau Mexique. Ces fonds seront encore réinvestis, jusqu'à ce que la liste des bénéficiaires soit établie et que les plans pour leur usage aient été approuvés par le Congrès.

L'Office d'Albuquerque est quotidiennement en contact téléphonique avec tous les banquiers des États-Unis, pour s'assurer que les fonds Indiens sont placés aux taux d'intérêts

les plus élevés dans le pays.

Dans le bureau d'Albuquerque, on utilise un ordinateur perfectionné qui tient compte de tous les investissements, y compris les périodes de temps et les taux d'intérêts pour plus de 185,000 comptes séparés.

Lorsque les fonds sont attribués à des mineurs (moins de 18 ans), et à des déficients mentaux, ils sont placés dans des comptes individuels et

conservés jusqu'à ce qu'ils atteignent l'âge de les recevoir. Par exemple, les Indiens Kickapoo du Kansas et de l'Oklahoma ont reçu approximativement sept montants individuels pour des pertes de territoires dans quatre états au cours des cent dernières années. Les fonds accordés au cours des dix dernières années, ont été distribués selon les plans établis par la tribu et approuvés par le BAI

et le Congrès, et des comptes individuels ont été ouverts pour les mineurs.

Les fonds de fiducie Indiens peuvent être placés dans des traités ou des bons du Trésor, ainsi que dans des dépôts à terme de 30, 60 ou 90 jours. Certains fonds peuvent être placés pour un an, dans les cas où les tribus n'en ont pas besoin durant cette période.

De loi

(suite de la page 3)

nelle des traités et droits Aborigènes, Sanderson a dit que cela signifierait que les Indiens auront à lutter avec plus d'ardeur, chez eux et à l'étranger.

Comme l'a déclaré un document de position sur la constitution publié par la FIS, "Nous n'abandonnons pas, nous ne resterons pas silencieux. Nous allons poursuivre notre objectif, de toutes nos forces, jusqu'à ce que nous obtenions la place à laquelle nous avons droit au Canada."

Découvert

(suite de la page 3)

ront la préférence pour les 600 emplois qui représentent un salaire total annuel de 12 millions de dollars.

La réserve Colville a été établie le 8 avril 1872. La tribu possède 937, 240 acres en propre et 74,248 acres qui lui sont allouées.

L'organisme qui gouverne la tribu confédérée est: le Conseil d'Entreprises Colville, qui

comprend 14 membres représentant les quatre districts électoraux de la réserve.

Les tribus confédérées sont organisées suivant une constitution qui a été approuvée le 19 avril 1938 par le Secrétaire du Ministère de l'Intérieur des É.U., qui est responsable du Bureau des Affaires Indiennes.

D'après d'information publiée en 1978, il y a 2,994 membres qui demeurent dans la réserve et les territoires adjacents. Avant la signature de l'accord, 59 p. cent de la main-d'oeuvre était en chômage.

American Express: leave it at home if you're Indian

Reprinted from the Pacific Tribune
By Harry Rankin

B.C. — Losing your traveller's cheques can become a harrowing experience. The TV ads urging you to buy traveller's cheques assure you that should you lose them or be robbed, you can get your money back the same day. And sometimes it does turn out that way. My son lost his cheques while on vacation and received a refund the same day. That's good service.

But a client of mine, Evelyne Sam, who lives in Vancouver, had a different experience.

She bought \$1,900 worth of American Express traveller's cheques from the Bank of Nova Scotia on Granville Street. She spent four \$20 cheques and then lost the balance — a total of \$1,820.

She immediately got in touch with American Express and went through the necessary steps to document her loss and get her money back. But she was unable to get a refund, either on the day she applied or on succeeding days.

Unable to get anywhere with her claim she was forced to get a lawyer. That's where I entered the picture.

I sent a letter to American Express demanding immediate action on her claim. I made phone calls as a follow-up on the letter. For reasons unknown to me, the claim was referred to their General Counsel's office in New York. I phoned New York but still could not get any results.

Finally, after 21 days, she got her refund.

To get it she had to sign a release that is out of this world. It has to be seen to be believed. Here is the text:

"Know all men that Evelyne Anne Sam residing at (an address), Vancouver in consideration of \$1,820 lawful currency of Canada heretofore paid to me by American Express Company do hereby release and discharge said American Express Company, its successors or assigns, of and from all manner of actions, causes of actions, suits, debts, dues, sums of money, accounts, reckoning, agreements, promises, variances, trespasses, damages, judgments, expents, executions, claims and demands whatsoever, in law or in equity which against the said American Express Company its subsidiaries, heirs and assigns, I, the said Evelyne Anne Sam ever had, now have, or that my heirs, executors or administrators hereafter can or may have by reason of any matter, cause the thing whatsoever from the beginning of the world to the day of the date on these presents.

"This release may not be changed orally."

Signed and witnessed December 21, 1981.

How is it that my son had no trouble and Evelyne Anne Sam had so much trouble?

My son is a school principal and white.

Evelyne Anne Sam is a Canadian native Indian.

Need I say more?



TIDBITS

VANCOUVER, B.C. — The Nishga have come up with a unique deal for people who wish to help raise funds for a group of travelling dancers. They are offering a totem pole for sale to people who can never take it home and they're selling that pole by the inch. The money will pay to send 15 dancers to Chicago so they can perform the raising ceremony in the pole's new home.

WINNIPEG, Man. — Nine bands in northern Manitoba have been given \$221,000 to study the effects of a Manitoba hydro development and identify claims in the flooded area caused by the development. And, part of the cash will help pay for settlement negotiations with Manitoba Hydro in regards to extensive flooding caused by another developemnt in 1969.

SEWING CENTRE

(continued from page 7)

straightforward. A community with a ladies' group would be approached; details of the operation, types of products and the native management concept would be presented by workers from the Arctic Sewing Centre. If the group approves of the idea and is willing to make the commitment several would spend two to three months at the Churchill centre attending an orientation and training program.

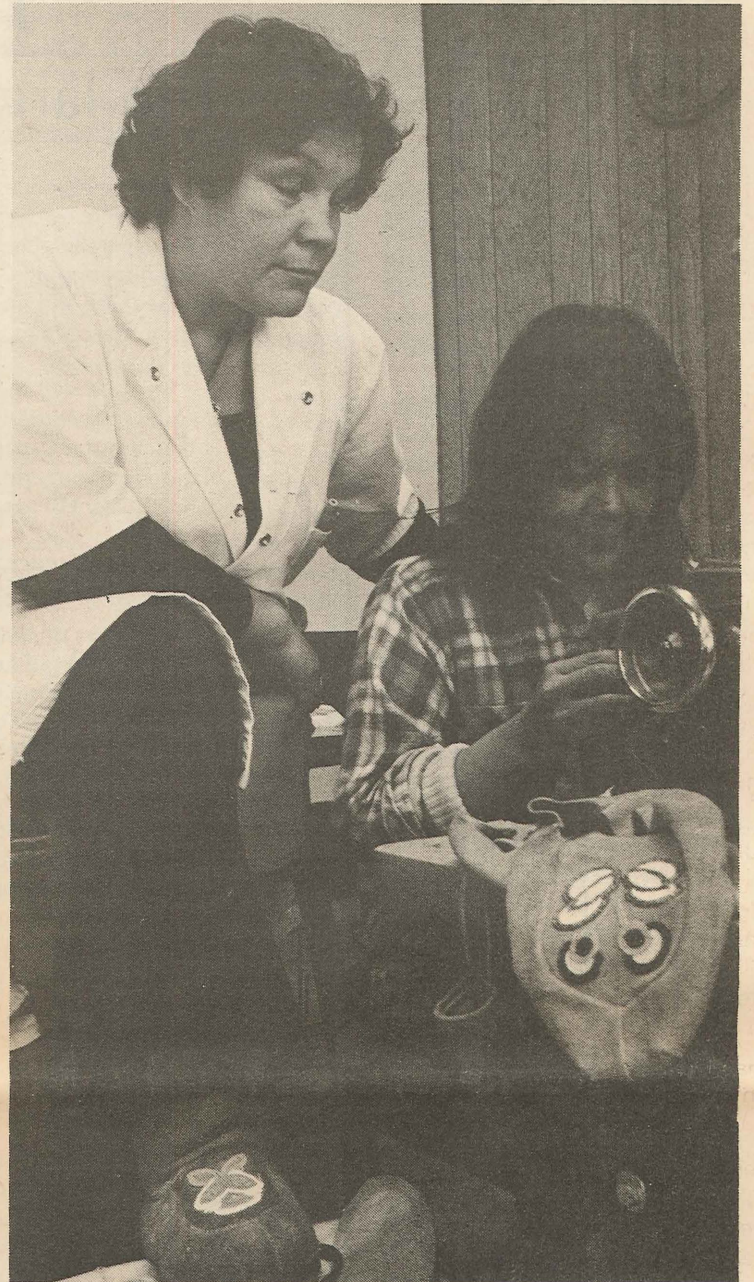
The satellite projects would begin when the trainees returned to their communities. They would be accompanied by representatives of the Centre, who would remain in the community for one month to help set up and organize the operation.

Although it would be a separate entity, the Arctic Trading Company would remain the central collection and distribution point, providing quality control and continuing to distribute the finished product through direct and catalogue sales.

Looking to the future Rawlings sees the need for a full-time furrier. At present the Centre has only one person qualified to work with the larger furs required to make full fur coats. "One of our key objectives is to hire a full-time furrier to train our workers as we have reached a limit as to the styles and materials we use in our products," he says.

When asked to account for the success of the Centre both Keith and Penny agree that it is due to more than three years of working *for* and *with* the native people of the north.

"Our success is based on mutual respect. The project is recognizing people for their ability and individuality, it does not involve pushing people to the limit of their capabilities."



Myrtle Demeulles oversees production.

INDIAN NEWS

Indian News has revised and updated its distribution list. Should you wish to have your name added to this list please complete this form and mail it to The Editor, Indian News, Ottawa, Ontario. K1A 0H4

Name - Nom

Address - adresse

Postal Code - Code postal

Is this a change of address? Yes No

S'agit-il d'un changement d'adresse? Oui Non

No. of Copies required

Nombre d'exemplaires demandés

FOR
POUR

Library
Bibliothèque

Individual
Particulier

Regional Office
Bureau régional

School
Ecole

Association

Band Council
Conseil de bande

Other
Autre

Of the two official languages in Indian News,
I read the:

Des articles de Nouvelles indiennes publiés
dans les deux langues officielles, je lis:

English version
La version anglaise

French version
La version française

I am an:
Je suis un: indian subscriber
Abonné indien

Non indian subscriber
Abonné non indien

IA 996 (4-78) 7350-21-029-4951

Impôts des tribus

WASHINGTON D.C. — La Cour Suprême des É.U. a accordé aux Indiens Américains une nouvelle et puissante force économique, en janvier 1982, lorsqu'elle a décidé que les tribus peuvent percevoir des impôts sur les ressources qui sont prélevées dans leurs réserves.

Par un vote de 6 contre 3, les Juges ont accordé à la tribu Apache Jicarilla, l'autorisation de percevoir des impôts sur le pétrole et le gaz qui sont extraits de leur réserve au Nouveau Mexique.

"Fondé sur... la conception des tribus Indiennes, comme nations domestiques dépendantes, nous concluons que les tribus ont l'autorité

d'imposer des taxes sur les activités minières... comme constituant une partie de leur pouvoir de gouverner et de payer les coûts de leur auto-gouvernement," a écrit pour la Cour, le Juge Thurgood Marshall.

L'opinion du Juge Marshall est, que l'impôt des tribus ne viole pas l'interdiction constitutionnelle d'interférer dans les affaires commerciales entre États. Cette décision a aussi élargi les règlements des tribunaux sur les impôts tribaux, en stipulant que ce pouvoir ne découle pas seulement de l'autorité d'exclure les non-Indiens des terres des réserves.

American Express: si vous êtes Indien, laissez-les chez vous

Publié dans le Pacific Tribune
Par Harry Rankin

C.B. — Perdre ses chèques de voyage, peut devenir une expérience navrante. D'après les annonces à la TV, qui vous recommandent d'acheter des chèques de voyage, en cas de perte ou de vol, vous serez remboursé dans la journée. Cela se produit quelquefois. En vacance, mon fils a perdu ses chèques et a été remboursé le même jour. Le service était parfait.

Mais une de mes clientes qui vit à Vancouver, a eu une expérience bien différente.

Elle a acheté 1,900 dollars de chèques de voyage American Express à la Banque de Nouvelle Écosse de la rue Granville. Elle a dépensé 4 chèques de 20 dollars et perdu le reste, soit 1,820 dollars.

Elle a immédiatement averti American Express et fait les démarches pour récupérer son argent. Mais elle n'a été remboursée, ni le jour de ses démarches, ni par la suite.

Incapable d'obtenir satisfaction, elle a engagé un avocat. C'est à ce moment là que je me suis occupé de cette affaire.

J'ai adressé une lettre à American Express pour leur demander de faire le nécessaire afin de régler immédiatement cette réclamation. J'ai téléphoné pour donner suite à ma lettre. Pour des raisons que j'ignore, la réclamation a été transmise au bureau de leur conseiller général à New York. J'ai appelé New York, sans plus de résultat.

Finalement, après 21 jours, elle a été remboursée.

Pour se faire, elle a dû signer un document à décharge d'une outrecuidance incomparable. Il fallait le voir

pour le croire. En voici le texte :

"Il est porté à la connaissance de tous qu'en considération d'un paiement de 1,820 dollars en monnaie Canadienne, qui m'a été réglé par la société American Express, à moi, Evelynne Anne Sam, demeurant à (adresse), à Vancouver, je dégage et relève de toute responsabilité la dite société, ses successeurs ou répondants, pour toute forme d'action ou cause d'action, poursuites, dettes, redevances, sommes d'argent, comptes, reconnaissance de dette, accords, promesses, désaccords, ingérences, dommages, jugements, frais de justice ou d'exécution, réclamations et demandes quelles qu'elles soient, en droit ou en nature, contre la dite société American Express, ses filiales, héritiers et répondants; je déclare, moi, la dite Evelynne Anne Sam, n'avoir jamais eu et n'avoir maintenant, ou que mes héritiers, exécuteurs testamentaires ou par la suite, mes administrateurs, ne puissent avoir ou n'aient, pour quelque raison que ce soit, une cause quelle qu'elle soit, depuis l'origine des temps, jusqu'au jour de la présente."

"Cette décharge ne peut être modifiée verbalement."

Signature et témoins, 21 décembre 1981.

Comment se fait-il que mon fils n'a eu aucune difficulté et que Evelynne Anne Sam a eu tant de problèmes ?

Mon fils est directeur d'école et blanc.

Evelynne Anne Sam est une Autochtone Canadienne Indienne.

Pourrais-je en dire plus long ?

"Au lieu de cela, il découle de l'autorité générale des tribus, en tant que souveraines, de contrôler les activités économiques au sein de leur juridiction et de défrayer les coûts de leurs services gouvernementaux, en demandant des contributions aux personnes et entreprises engagées dans des activités écono-

L'Arctique

(suite de la page 7)

"Tout en ayant un impact sur les communautés autochtones, à la fois à l'intérieur et à l'extérieur de la région de Churchill, cela permet de découvrir de nouvelles avenues de créativité. Le projet possède une solide base financière et nous sommes ainsi capables de standardiser nos tailles et d'expédier nos produits partout dans le monde."

Dans le but de capter ces marchés mondiaux, l'Arctic Trading Company a publié son premier catalogue de vêtements du Centre de Couture de l'Arctique, en 1978, en langue Inuktitut et en anglais. Depuis lors, ils ont fourni les vêtements pour des équipes du National Geographic, de la NBC, de la CBC, de la CTV et des Studios Universal en Californie. Plus récemment, ils ont reçu une commande très importante d'un acheteur Italien en visite à Churchill et ont aussi signé un contrat avec CARA à Toronto, pour approvisionner leurs magasins dans les aéroports.

Le plan à long terme du Centre de Couture de l'Arctique, est d'étendre ses opérations à des projets "satellites", dans les communautés autochtones de tout le Canada.

"À cause de la nature de notre format de production," dit Rawlings, "notre programme peut s'adapter à toute une variété de circonstances. Les projets satellites constitueront un atout pour le Centre de Couture de l'Arctique, tout en ayant des effets bénéfiques sur l'économie des communautés engagées."

La mise sur pied des projets satellites est tout ce qu'il y a de plus simple... Un groupe de dames d'une communauté sera contacté; les détails des opérations, les genres de produits et le concept de gestion autochtone leur seront présentés par des employés du Centre de Couture de l'Arctique. Si le groupe approuve l'idée et veut s'y engager, plusieurs personnes viendront passer deux ou trois mois au

miques au sein de leur domaine de juridiction."

La cause faisait suite à une querelle entre la tribu Apache et 19 sociétés pétrolières, y compris Mobil, Atlantic Richfield et Gulf, en 1976, lorsque la tribu a pour la première fois imposé ces impôts. Les sociétés pétrolières avaient entamé une poursuite devant un tribunal de district fédéral des É.U., qui avait prononcé son jugement en leur faveur.

Cette décision a été renversée par la 10ème. Cour d'Appel des É.U., qui a déclaré que l'autorité des

Jicarillas de prélever l'impôt, est inhérente à sa souveraineté.

La Cour d'Appel a également stipulé que cet impôt n'est pas discriminatoire et ne constitue pas un fardeau multiple pour les affaires.

Le Ministère de l'Intérieur des É.U., a appuyé la cause de la tribu, citant un acte du Congrès qui remonte à 1870 et qui stipule que: "Le Congrès a depuis longtemps reconnu le pouvoir souverain inhérent des tribus Indiennes, d'imposer les non-Indiens."

Centre de Churchill, pour suivre un programme d'orientation et de formation.

Les projets satellites débiteront lorsque les personnes formées retourneront dans leurs communautés. Elles seront accompagnées par un représentant du Centre, qui demeurera dans la communauté pendant un mois pour aider à mettre sur pied et organiser les opérations.

Bien qu'elle demeure une entité séparée, l'Arctic Trading Company restera le point central de collection et de distribution, effectuant le contrôle de la qualité et la distribution des produits finis, grâce aux ventes directes et par catalogue.

Considérant l'avenir, Rawlings envisage le besoin d'un spécialiste fourreur à plein temps. Pour le moment, le

Centre n'a qu'une seule personne qualifiée pour travailler avec les grandes fourrures nécessaires à la fabrication des manteaux de fourrure. "L'un de nos objectifs clé est de recruter un fourreur à plein temps, pour former nos employés du fait que nous avons atteint la limite en ce qui concerne les styles et les matériaux que nous utilisons dans nos produits," dit-il.

Quand on leur a demandé d'expliquer le succès du Centre, Keith et Penny ont admis qu'il était dû aux trois années de collaboration pour et avec les Autochtones du Nord. "Notre succès est fondé sur un respect mutuel. Le projet reconnaît les gens pour leur habileté et leur individualité et ne conçoit pas que l'on pousse les gens jusqu'aux limites de leurs capacités."



— Production de Myrtle Demeulles, d'outre-mer.

Colville strikes paydirt

by Theresa A. Nahanee

WASHINGTON, D.C. — The Colville Confederated Tribes of Washington state will earn \$1 billion over the next 43 years from a joint venture mineral lease agreement signed in 1981 with Amax, Inc.

The mineral lease is believed to be one of the largest ever signed by an American Indian tribe.

Amax has spent in excess of \$50 million exploring the Colville lands and have reportedly found 900 million tons of low grade ore.

The tribe will receive \$1 million a year for the first five years and \$50 million annually for the duration of the lease.

The Amax company expects to recoup most of its \$500 million investment within the first five years and will split the profits on a 50-50 basis with the tribe after that period.

Tribal members will receive employment preference for the 600 jobs which represent an annual payroll of \$12 million.

The Colville reservation was established by executive order on April 8, 1972. The tribe has 937,240 acres of tribally-owned land and 74,248 acres of allotted lands.

The governing body of the Confederated Tribe is the Colville Business Council, which consists of 14 members representing the four voting districts on the reservation.

The Confederated Tribes are organized under a constitution that was approved on April 19, 1938 by the U.S. Department of the Interior's Secretary who is responsible for the Bureau of Indian Affairs.

WORLD ASSEMBLY OF FIRST NATIONS

The largest gathering of earth's first nations

The emergence of the world's Indigenous peoples into a strong united force is an event without historic parallel. Once universally dismissed as the "vanishing peoples", the world's First Nations are now seeking and finding their rightful place in the community of man.

This summer the largest gathering of Indigenous peoples in recorded history will take place in Regina, Saskatchewan, Canada. The World Assembly of First Nations will provide a rare international forum for "Fourth World" concerns.

The conference is sponsored by ten Indigenous organizations such as:

- World Council of Indigenous Peoples
- National Indian Brotherhood
- National Congress of American Indians

- National Tribal Chairmans Association
- Federation of Saskatchewan Indians
- First Nations Assembly

The Assembly will address a broad spectrum of Indigenous concerns; an opportunity for people to share ideas and plan for the future. In the tradition of Indigenous peoples everywhere, the spiritual and cultural aspect of the First Nations will be followed through an Elders conference and other social and cultural events. Included will be a truly international pow-wow, rodeo, trade fair and much, much more.

The Polynesians of the South Pacific, the Sami of northern Europe, the Australian Aborigines, the New Zealand Moari and the North and South American Indians may be vastly separate in distance and circumstance — however, we all have the same concerns.

For further information & registration forms contact:

WAFN Conference Secretariat
Phone (306) 949-5666
109 Hodsmen Road
Regina, Saskatchewan
S4P 3R9
Canada

This summer the world will watch.



NAMES IN THE NEWS

Eric Robinson of the Four Nations Confederacy wants Winnipeg MP Dan McKenzie to take a 3½-week educational trip to any Indian reserve in Manitoba. The offer was in reaction to McKenzie's comments concerning blacks in South Africa and Robinson said that all expenses would be paid so that he (McKenzie) could learn first-hand about conditions on reserves . . . John Munro, Indian Affairs Minister, says a \$345 million fund to be spent in the next four years could "correct all the social ills that Indian people suffer." A \$3.4 million grant will create 250 jobs for 15 Alberta bands this year and another \$73 million will be spent next year to improve or replace substandard houses on reserves across Canada . . . George Erasmus, president of the Dene Nation, says the process of defining native rights under the new constitution will be a "complete farce" unless the provinces throw their weight behind aboriginal peoples. Speaking to a Manitoba New Democratic Party convention, he said that without provincial support, native hopes for the new constitution are empty . . . Crazy Horse, the Sioux chief that helped in the defeat of Custer at the battle of the Little Big Horn, has been honored with a 13-cent United States stamp. His stamp is the sixth in the Great Americans series . . . Smokey Bruyere, president of the Native Council of Canada, told a national native media conference in Edmonton that Canada's native journalists are refusing to promote the view of native politicians. He went on to say that native journalists are under the thumb of the federal government because they depend on substantial operating grants and criticizing the government could mean those grants would be stopped . . . Dorothy McDonald, chief of the Fort McKay Indian Band, has charged Suncor Inc. with five counts of dumping oil into the Athabasca River contrary to the Federal Fisheries Act. Suncor, in the meantime, has been ordered by the province (Alberta) to clean up contamination created by oil and grease spills into the river.

COMMUNITY NEWS

OTTAWA, Ont. — Most Canadians are sympathetic with Indian concerns, according to a Department of Indian Affairs survey. The survey, conducted in November and made public in February, says Canadians don't consider natives a major preoccupation but that they do think Indians deserve financial compensation for their land claims. Among other things, Canadians also feel that Indians should control their own governments and that the federal government exercises too much control over natives.

BRANTFORD, Ont. — Charges of racism have been leveled against the Brant County Children's Aid Society in Ontario over alleged attempts to block a slate of six Indians from being elected to the 28-member board of directors. The members of the board say they object to the election because of a letter from the Six Nations reserve suggesting that members vote only for Indian candidates and for one non-Indian. But Wilma General, a board member from Six Nations, says she will take the society before the Ontario Human Rights Commission if it doesn't back down.

Petites nouvelles

VANCOUVER, C.B. — Les Nishgas ont mis au point un système unique, pour les gens qui veulent aider à recueillir des fonds pour un groupe de danseurs itinérants. Ils offrent en vente un mât totémique à des gens qui ne peuvent pas l'emporter chez eux et ils le vendent au pouce. L'argent sera utilisé pour envoyer 15 danseurs à Chicago, afin qu'ils puissent s'exhiber pour la cérémonie d'installation du mât sur son nouvel emplacement.

OTTAWA, Ont. — La plupart des Canadiens sympathisent avec les préoccupations des Indiens, d'après une enquête du Ministère des Affaires Indiennes. L'enquête effectuée en novembre et rendue publique en février, indique que les Canadiens ne considèrent pas les Autochtones comme une préoccupation majeure, mais ils pensent que les Indiens méritent une compensation financière pour leurs revendications territoriales. Les Canadiens estiment entre autre, que les Indiens devraient contrôler leur propre gouvernement et que le gouvernement fédéral exerce trop de contrôle sur les Autochtones.

WINNIPEG, Man. — Neuf Bandes du Manitoba du Nord ont reçu 221,000 dollars pour étudier les effets du développement hydro du Manitoba et identifier les revendications dans les régions inondées du projet. Une partie des fonds servira à payer les règlements des négociations avec l'Hydro Manitoba, concernant les inondations causées par un autre développement en 1969.

Nouvelles du sud de la frontière

SAN JOSE' CALIFORNIE — Les Oglala Sioux du Sud Dakota ont entamé une poursuite judiciaire de 6 milliards de dollars contre une société minière au mois de janvier, pour avoir pris de l'or et s'être introduits sans autorisation dans les Black Hills. La première fois que cette cause contre la société Homestake Mining a été entendue par un tribunal de première instance, les Sioux ont reçu une compensation en argent comptant, pour les terres qui leur ont été prises. Ils ont ensuite

interjeté appel auprès de la Cour Suprême des É.U. qui les a déboutés et maintenant, ils entament une action devant la Cour du district fédéral de San José.

CAMBRIDGE, Massachussets — Trente personnes du Canada et des États-Unis, se sont réunies ici en février, pour essayer de mettre sur pied un groupe international de réflexion. Ce groupe, constitué principalement de personnes des milieux académiques et politiques, avait eu cette idée l'année dernière et se réunissait cette fois-ci pour établir ses priorités. Certaines, identifiées par le Conseil de recherche des ressources Indiennes, Métis et Inuits, comprenaient le recrutement de nouveaux membres, l'établissement d'un siège social, et la mise au point d'une constitution interne.

PUGET SOUND, Washington — Un juge a déclaré qu'il avait commis une erreur lorsqu'il avait signé un ordre, donnant aux tribus de l'État la moitié des prises de chinook de l'année, quel que soit l'impact sur la pêche sportive. Le juge de la Cour de District, Walter Craig, a dit que cet acte était une "erreur d'écriture", car il avait signé cinq jours auparavant un ordre donnant à l'État, du temps supplémentaire pour argumenter la cause. L'ordre controversé, signé le 4 janvier, a été annulé.

Mohawks

(suite de la page 3)

La plus grande opposition au plan de Norton et du Conseil, ne vient cependant pas des blancs eux-mêmes. Quelques propriétaires terriens autochtones, craignant de perdre les revenus de leurs locataires si ces derniers sont expulsés, se sont promis de lutter contre l'expulsion.

La dernière fois que les blancs ont reçu des avis d'expulsion en 1973, la révolte a éclaté dans la réserve. Il s'en est suivi des blessures à trois policiers, la destruction de trois voitures de police, l'incendie d'une maison d'habitation et l'attaque de la prison locale pour libérer les hommes arrêtés au cours de la révolte.

ASSEMBLÉE MONDIALE DES NATIONS D'ORIGINE

La naissance d'une grande puissance unifiée, composée des peuples indigènes du monde, est un événement sans précédent historique. Alors qu'à une époque elles étaient considérées comme "peuples en voie de disparition", les Nations d'Origine du Monde trouvent maintenant leur place dans la communauté humaine.

Cet été, le plus grand rassemblement de peuples indigènes dans l'histoire, se tiendra à Regina au Saskatchewan, Canada. L'Assemblée Mondiale des Nations d'Origine constituera un forum international d'une rare importance, pour les préoccupations du "Quatrième Monde".

La conférence est patronnée par dix organisations indigènes comme :

- Le Conseil Mondial des Peuples Indigènes,
- La Fraternité des Indiens du Canada,
- Le Congrès National des Amérindiens,
- L'Association Nationale des Présidents de Tribus,
- La Fédération des Indiens du Saskatchewan,
- L'Assemblée des Nations d'Origine.

L'Assemblée considèrera un large éventail de préoccupations indigènes; ce sera une occasion pour les participants, de partager des idées et des plans pour l'avenir. Suivant la tradition des peuples indigènes, les aspects spirituels et culturels des Nations d'Origine seront considérés lors d'une conférence des Anciens ainsi que d'autres événements sociaux et culturels. Il y aura également un véritable pow-wow international, un rodéo, une foire commerciale et beaucoup d'autres activités.

Les Polynésiens du Sud du Pacifique, les Samis du Nord de l'Europe, les Aborigènes Australiens, les Maoris de Nouvelle Zélande et les Amérindiens du Nord et du Sud, sont peut-être séparés par les distances et les circonstances, ils ont cependant les mêmes préoccupations.

Cet été, le monde observera.

Pour plus d'information et pour les formules d'inscription, contactez :

WAFN Conference Secretariat
Téléphone : (306) 949-5666
109 Chemin Hodsman,
Regina, Saskatchewan
S4P 3R9
Canada

Le plus grand regroupement des nations d'origine de la terre.

Les Noms Dans les Nouvelles

John Munro, Ministre des Affaires Indiennes dit qu'un fonds de 345 millions de dollars sera dépensé au cours des quatre prochaines années, pour "corriger les misères sociales dont souffre le peuple Indien." Une subvention de 3.4 millions de dollars permettra de créer 250 emplois pour 15 Bandes de l'Alberta cette année, et 75 millions de dollars seront dépensés l'année prochaine pour améliorer ou remplacer des logements défectueux dans les réserves de tout le Canada . . . **George Erasmus**, Président de la Nation Dene, dit que le processus de définition des droits des Autochtones, suivant la nouvelle constitution, sera "une grande farce", à moins que les provinces appuyent entièrement les peuples Aborigènes. S'adressant à une convention du Nouveau Parti Démocratique, il a déclaré que sans l'appui provincial, les espoirs des Autochtones sur la nouvelle constitution sont annihilés . . . **Crazy Horse** le Chef Sioux qui a contribué à la défaite de Custer dans la bataille de Little Big Horn, a été honoré avec un timbre de 13 cents des États-Unis. Son timbre est le sixième d'une série sur les Grands Américains . . . **Smokey Bruyère**, Président du Conseil des Autochtones du Canada, a dit lors d'une conférence nationale des Autochtones à Edmonton, que les journalistes Autochtones du Canada, refusent de promouvoir les points de vue des politiciens autochtones. Il a ajouté que les journalistes autochtones sont sous la coupe du gouvernement fédéral, parce qu'ils dépendent des subventions substantielles de ce dernier et qu'en critiquant le gouvernement, ils risqueraient perdre ces subventions .